BUKU KOMIK ELEX MEDIA KOMPUTINDO

DETECTIVE SCHOOL Q 13

Story: SEIMARU AMAGI

Art: FUMIYA SATO

探偵学園Q

IRREGULAR SCANS CREDITS

RAW SOURCE : PHIESELPHIE
CLEANING : THE CRIMSON ACE
TRANSLATIONS : SKYLORD-NEKU
TYPESETTING : THE WATCHFUL GENT
PROOFREADING : VEXING BANDIT

HELLO, IRREGULAR SCANS HERE!!

WE'RE LOOKING FOR DEDICATED FANS WHO CAN TRANSLATE DETECTIVE CONAN, KINDAICHI OR TANTEI GAKUEN Q FROM JAPANESE, CHINESE OR INDONESIAN, AS WELL AS PEOPLE WHO CAN CLEAN THE RAWS. WE ARE ALSO IN DIRE NEED OF TYPESETTERS (PREFERABLY EXPERIENCED) WHOM WE ARE SHORT OF.

PLEASE MESSAGE US ON BATOTO AT THE USERNAME THEWATCHFULGENT OR MAIL US AT HIGHSCHOOLDETECTIVE@YAHOO.FR IF YOU ARE INTERESTED. PLEASE SPREAD THE WORD SO THAT YOUR FAVOURITE SERIES CAN BE RELEASED WITHOUT DELAY.

THANKS A LOT, AND KEEP SUPPORTING THE SERIES AS YOU ALWAYS HAVE!!!

CHAPTER 96: THE HEADLESS WOMAN IN THE LABRYRINTH - PART 2

T-THE HEADLESS WOMAN... SHE... DISAPPEARED?! B-BUT, HOW!? THIS IS A DEAD END!!

たんていがくえん 探偵学園Q

T-THEN... SHE REALLY WAS A GHOST?!

N-NO WAY...

W-WHAT DO WE DO?! THEY SAY WE'LL DIE IF WE SEE HER AGAIN!!

R-RELAX MEGU, WE JUST HAVE TO AVOID HER!

JUST AS I THOUGHT, IT HAS.

I WONDER IF THE WAX HAS HARDENED ALREADY...

WHAT'S WRONG?

じり

!!

IT'S NOT TOO HIGH TO JUMP OVER, BUT THERE'S NO PLACE TO HIDE ON THE OTHER SIDE.

NONE OF THEM ARE BROKEN, DISGUISED OR HIDE A SECRET PASSAGE IN ANY WAY...

I HAVE CHECKED THE ENTIRE WALL...

IGNITION 50

DON'T TELL ME YOU'RE LOOKING FOR THE HEADLESS WOMAN??

WHAT ARE YOU ALL DOING AT THIS HOUR ...?

AREN'T YOU THE KIDS FROM THIS MORNING?

A-AH, IT'S JUST YOU, GRANDMA. YOU SCARED ME!!

AND THE LITTLE GIRL FROM BACK THEN TOO!

THIS IS ONE SCARY GRANDMA!

.....

IT'S BEST YOU STOP WHILE YOU CAN. RUMOUR HAS IT THAT THOSE WHO SEE HER TWO TIMES WILL DIE!

OH, SO IF YOU WEAR A KIMONO, YOU LOOK FAT?

IT'S NOT LIKE THAT!

PERHAPS IT WAS BECAUSE I WAS WEARING A KIMONO AT THAT TIME...

HMM? OH, THAT ...

YOU SEEM A LITTLE THINNER SINCE THIS MORNING.

EH? GRANNY ...

うつくしひきもの

ユコ

THEREFORE, SINCE I HAVE A FLAT CHEST ...

今日のぱい

タオル

I NEED A LOT OF EXTERNAL SUPPORT TO KEEP THE KIMONO IN PLACE!

IF THE CHEST PART IS NOT TIED NEATLY...

THE KIMONO WILL LOOK VERY MESSY!

THAT'S ENOUGH, GRANDMA.

SO, HOW IS KIZUE THESE DAYS?

Y-YEAH, I GUESS...

JUST LIKE YOUR MOTHER, MAKOTO-CHAN. SHE ALWAYS WORE HER KIMONO VERY ELEGANTLY!

AH, I SEE ...

Y-YEAH, AND LIKE I SAID, INVESTIGATING PARANORMAL STUFF ISN'T REALLY A DETECTIVE'S JOB!

AS WE'VE ALREADY CHECKED EVERYTHING AND FOUND NOTHING!

S-SO, KYU... WHAT DO YOU SAY WE GO HOME FOR THE DAY?

スーッ…

NOPE!

B-BUT WON'T THOSE WHO SEE HER TWICE DIE?!

Y-YEAH, IT'S BEST IF WE DO NOT COME BACK!

WE'LL BE BACK TOMORROW NIGHT TO REVEAL THE IDENTITY OF THE HEADLESS WOMAN!!

NO CAN DO, YOU GUYS!

EEEH HHHH HHHH ????

.....

.....

WOOF!

WOOF WOOF!

LET'S GO, KURO!

OKAY, PLAY TIME'S OVER!

BOW!

HEY, HEADLESS WOMAN, YOU LISTENING TO ME?? WE'LL BE BACK SAME TIME TOMORROW, YOU HEAR! BE THERE, OKAY?!

IF YOU DON'T, WE'LL JUST TELL EVERYONE YOU'RE A BIG FAKE!!

F-FORGIVE US, O HEADLESS WOMAN. DON'T HEED THAT GUY'S WORDS!

THE NEXT NIGHT...

LOOK, I'VE GOT ALL THESE CHARMS FROM THE TEMPLE!

C-CAN I HAVE ONE TOO, MEGU??

H-HEY, ARE YOU REALLY SERIOUS, KYU??

C-CALM DOWN, KINTA ...

DON'T WORRY ...

WHEN YOU FIRST LOOK AT IT, IT LOOKS LIKE THERE'S A GHOST INVOLVED ...

BUT IF YOU LOOK PAST THE VEIL, ALL BECOMES CLEAR!

DID WE SEE THE MOMENT WHEN THE WOMAN DISA-PPEARED?

N-NO, WE DIDN'T ...

B-BUT WE SAW THE GHOST WITH OUR TWO EYES...

YOU THINK WHAT YOU SAW WAS REAL?

EH?!

PERHAPS, BUT WE CLEARLY SAW HER TAKE THE BELL AND GO INTO THE LABYRINTH...

AND SHE VANISHED LIKE SMOKE WHEN WE CORNERED HER INSIDE THE LABY-RINTH!!

YEAH! THERE WERE NO SECRET SPOTS OR PASSAGES OVER THERE ...

THE ONLY ONES WERE TOO SMALL FOR A HUMAN TO PASS THROUGH...

BUT SHE STILL MANAGED TO DISA-PPEAR!!

THERE ARE THREE HINTS!!!

MEG, THE WORDS YOU JUST SAID ALREADY CONTAIN THE CLUES WE NEED TO SOLVE THIS MYSTERY!!

EHH?! WHAT DO YOU MEAN?

AND THIRD, THE CANDLE, WHOSE WAX HAD ALREADY HARDENED!

SECOND, IS THE CHANGE IN FIGURE OF THAT GRANDMA ...

MEGU, YOU SAID THAT THE HEADLESS WOMAN VANISHED THE MOMENT SHE WENT INSIDE THE LABYRINTH, RIGHT?

W-WHAT DO YOU MEAN?

THAT IS THE FIRST HINT!

ONE ANSWER !!!

THERE IS ONLY...

L-LOOK OVER THERE!!

!!

チリン

チリン

S-SHE'S HERE!!!

チリン

S-SHE'S GOING DOWN THE ROAD!!

チリン

チリン

step step

I WON'T SEE HER!

N-NO ...

DAMN, IT, IF WE DON'T HURRY...

SHE'LL VANISH AGAIN!!

チリン チリン

LET'S GO!!

SHE WENT INTO THE LABYRINTH !!

GO AFTER HER!!

T-THAT SCREAM!!

IT CAME FROM THE ENTRANCE OF THE LABY-RINTH!!

KKKKKYYY YYYYYYYY YYYYYYAA AAAAAAAA AAAAAAHH HHHHHHHH !!!!!!!!!! !!!!!!!!!!

!?

DAMN!! WHAT HAPPENED?!

!?

T-THERE ARE... TWO HEADLESS WOMEN?!

THOUGH I HAVE GOTTEN TRAINING ON HOW TO WEAR TRADITION ATTIRE...

IT'S REALLY HARD, LET ME TELL YOU!

HEY, YOU CAN REMOVE THE KIMONO NOW!

PHEW!

AND THAT IS THE TRICK BEHIND THE HEADLESS WOMAN!!

EH?!

THE GRANDMA USED SOME CLOTH TO ACT AS SUPPORT AND THEN TIED IT UP...

LIKE YOU JUST SAW, TO FILL UP THE FLAT CHEST AREA...

タオル

くるくる タオル

SINCE KAZUMA IS ALSO THE SAME, HE USED THE SAME TRICK!

首なし男 大捕物団

K-KAZUMA?!

あつい

SINCE THIS IS THE FIRST TIME I'VE EVER WORN A KIMONO!!

WHICH CAN ONLY BE ONE PERSON ...

SO THAT MEANS, THE HEADLESS WOMAN IS ALSO SOMEONE WITH A FLAT CHEST ...

HUFF!

MAKOTO-CHAN!!

Y-YOU ARE... THAT KID FROM EARLIER!!!

THE BELL?!

B-BUT HOW DID SHE VANISH AT A DEAD END?!

THE ANSWER TO THAT IS THE SOUND OF THE BELL!

BECAUSE OF THAT, IT WAS EASY FOR YOU TO SET UP TH S TRICK!

JUST LIKE KAZUMA, YOU ALSO LEARNT FROM YOUR MOTHER, WHO WAS VERY GOOD AT DRESS NG UP IN TRADITIONAL WEAR ...

BUT IN THE MORNING, WE DON'T USUALLY HEAR THE SOUND OF A BICYCLE'S BELLS, BUT DEPEND ON OUR VISION TO AVOID IT!

LIKE WHEN YOU'RE WALKING AT NIGHT, AND YOU HEAR THE SOUND OF A BELL BEHIND YOU, WON'T YOU INSTINCTIVELY MOVE ASIDE?

A HUMAN'S HEARING IS SHARPER THAN THEIR VISION...

YES! DURING NIGHT-TIME ...

AND IT LED US STRAIGHT TO A DEAD END, WHERE SHE WAS NOWHERE TO BE FOUND!

WE CHASED THE HEADLESS WOMAN, NOT GUIDED BY HER MOVEMENT, BUT BY THE SOUND OF HER BELL...

THAT THEORY IS THE BASIS FOR THE TRICK!

AS NIGHT FALLS ...

HOW THE HEARING OF LIVING CREATURES INCREASES WHEN IT IS DARK!

I HAVE HEARD ABOUT THAT!

THAT IS ALSO WHY BLIND PEOPLE HAVE A HEIGHTENED SENSE OF HEARING!

BECAUSE THIS IS THE TRUE CULPRIT, WHO HAD CARRIED THE BELL!

Y-YEAH, HOW?!

WAIT A SEC ...

THEN HOW COME WE HEARD THE SOUND OF THE BELL TILL WE REACHED THE DEAD END? HOW DID SHE WALK SO FAST?!

SHE HAD ACTUALLY TAKEN A TURN BEFOREHAND, AND WAS WAITING IN THE SHADOWS ...

BUT THAT WAS NOT THE CASE ...

YOU TIED THE BELL TO YOUR DOG, AND TOLD HIM TO CARRY IT WHILE YOU WAITED...

AFTER YOU CALCULATED THE TIME WE'D TAKE TO FOLLOW YOU IN TO THE LABYRINTH, YOU LET HIM LOOSE ...

THE KID'S DOG, KURO ?!

I-ISN'T THAT...

IT MAKES SENSE! SINCE HE'S A SMALL DOG...

SHE'S A PRETTY SMART KID TO THINK THIS UP!

HE COULD CRAWL UNDER THE SMALL SPACES OF THE WALL!

ALL WE'D HEAR WOULD BE THE BELL!

SINCE THE DOG'S FUR AND COLLAR ARE BOTH BLACK...

ring ring!

WE WON'T BE ABLE TO SEE HIM EVEN IF WE CHASE HIM FROM THE BACK...

ring!

ring!

THERE WAS A CHANCE SHE MIGHT NOT COME.

SORRY, BUT IF YOU DIDN'T LOOK SCARED ENOUGH.

SHOW OFF!

DAMN IT KYU, IF YOU KNEW ALREADY, WHY DIDN'T YOU TELL US?!

FOR A KID, YOU WERE CLEVER TO MAKE ALL THE PREPARATIONS FOR THE HEAD-LESS WOMAN ...

GOING SO FAR AS TO HANG THE LANTERN AT THE END OF THE LABYRINTH...

YOU WERE GOOD, BUT YOU MADE A MISTAKE WHICH WE DETECTIVES WOULD NEVER MISS...

HOW DID YOU FIND OUT?

BECAUSE YOU'RE TOO SMART.

EH?

THE HEADLESS WOMAN WAS NO GHOST, BUT JUST A HUMAN!!

WHY WOULD A CANDLE, WHICH WAS ONLY JUST LIT, BE ALREADY STONE COLD?

THAT WAS WHEN I KNEW...

FOR A KID TO MESS AROUND LIKE THIS, HMPH!

YOUR ACTIONS WERE NEARLY A CRIME! WHY DID YOU DO ALL THIS?

IS THAT SO...

SO... YOUR MOTHER ...

YES, ONE DAY, MY MOTHER DISAPPEARED ...

EHH?!

AS A MALL IS GOING TO BE OPENED IN THIS AREA, MANY PEOPLE CAME AND TRIED TO BUY OUR HOUSE ...

THE HOUSE WHERE I'D STAYED WITH MY MOM FOR SO LONG...

BECAUSE ...

IF I DON'T DO IT... MY MOM WILL NEVER COME BACK...

DAMN ...

ISN'T THAT RIGHT, MAKOTO?

YES!

!!!

THIS HOUSE HOLDS MANY MEMORIES OF MY HUSBAND, MAKOTO-CHAN AND I...

AH, SISTER-IN-LAW... THIS HOUSE IS REALLY OLD...

I AM SORRY, BUT I WILL NEVER SELL IT ...

WHY DON'T YOU SELL IT?

ONE DAY, WHEN I CAME HOME FROM MY SCHOOL...

MOM HAD VANISHED. SHE DIDN'T COME HOME FOR MANY DAYS...

HMM, SHE HASN'T COME HOME FOR 3 DAYS. MAYBE SHE RAN AWAY...

RAN AWAY?

SHE IS STILL YOUNG, ANYWAY ...

MAYBE SHE FELT VERY LONELY, AND WENT SOME-WHERE WITH ANOTHER MAN.

ピーポーン ピンポーン

A-A MAN?!

YES ...

YES, THIS HOUSE IS FOR SALE !!

GOOD, GOOD. WITH THE CURRENT PRICES ON HAND...

THIS HOUSE W LL SELL FOR A FORTUNE!

I LEARNT THAT TH S MAN HAD BEEN TRYING TO SELL MY HOUSE FOR A LONG TIME ...

SO THAT'S WHY YOU SPREAD THE RUMOUR OF THE HEADLESS WOMAN... SO THAT NOBODY WOULD BUY THE HOUSE...

ALONG WITH THE RUMOUR THAT YOU D E IF YOU SEE HER TWICE!

MY MOM WOULD NEVER LEAVE ME AND RUN AWAY WITH ANOTHER MAN!!

SHE WOULD NEVER DO THAT... NOT TO ME..

SOMETHING MUST HAVE HAPPENED TO HER...

SOMETHING BIG... THAT IS WHY SHE ISN'T COMING HOME...

MY MOM WILL NEVER COME BACK ...

IF I LOSE THE HOUSE ...

EH?!

EVERYONE, LET'S START THE SEARCH!

...

THAT'S RIGHT! IF THE POLICE AND DDS WORK TOGETHER, NOTHING IS IMPOSSIBLE!

THEN I'LL HELP TOO!

Y-YES! HE CAN SURELY FIND HER ...

LET'S GO ASK DAN-SENSEI FOR HELP!!

TO ENSURE THAT DDS LENDS A HAND TO FIND MAKOTO'S MOTHER...

YES!!

MAKOTO-CHAN?

SO, KEEP FIGHTING, OKAY...

MAKOTO ...

SHE'LL BE SHOCKED, RIGHT?

THE THING IS... IF YOUR MOM COMES HOME TO A DIRTY HOUSE ...

EH??

ONE WEEK LATER ...

MAKOTO'S HOME.

COMING!

AH, MAKOTO-CHAN!

EH? YOU GUYS? WHAT IS THE MATTER? AND WHY ARE YOU CLEAN NG THE HOUSE?

M-MOM?!

ﾌﾝﾌﾝ..

MAKOTO??

MAKOTO-CHAN, YOUR MOTHER HAS TEMPORARY AMNESIA...

MOM?

WHAT DO YOU MEAN?

AMNESIA?

!?

ｺﾚﾆﾂﾅﾐﾀﾞ

.....

IT WILL TAKE SOME TIME BEFORE SHE RECOVERS FULLY...

UNTIL THEN, MAKOTO-CHAN ...

NEVER GIVE UP, OKAY?

THIS IS A GOOD SIGN THAT HER MEMORIES ARE COMING BACK.

BUT DID YOU NOTICE? SHE CALLED YOUR NAME WHEN SHE SAW YOU ...

YOUR MOM HAD TO GO TO ANOTHER CITY FOR WORK...

AND SHE MET WITH A LITTLE ACCIDENT ...

WHEN SHE WAS TAKEN TO THE HOSPITA, THEY FOUND OUT SHE DIDN'T REMEMBER ANYTHING.

YES!!

YOU THINK THEY'LL BE ALRIGHT?

I'M SURE OF IT!

LET'S GO SEE YOUR FAVOURITE HYDRANGEAS!

COME ON, MOM...

MAKOTO WAS READY TO PROTECT HER HOUSE FOR THE SAKE OF HER MOM...

NOW THAT SHE'S GOT HER MOM BACK, SHE WILL DO ANY-THING TO PROTECT HER AS WELL!

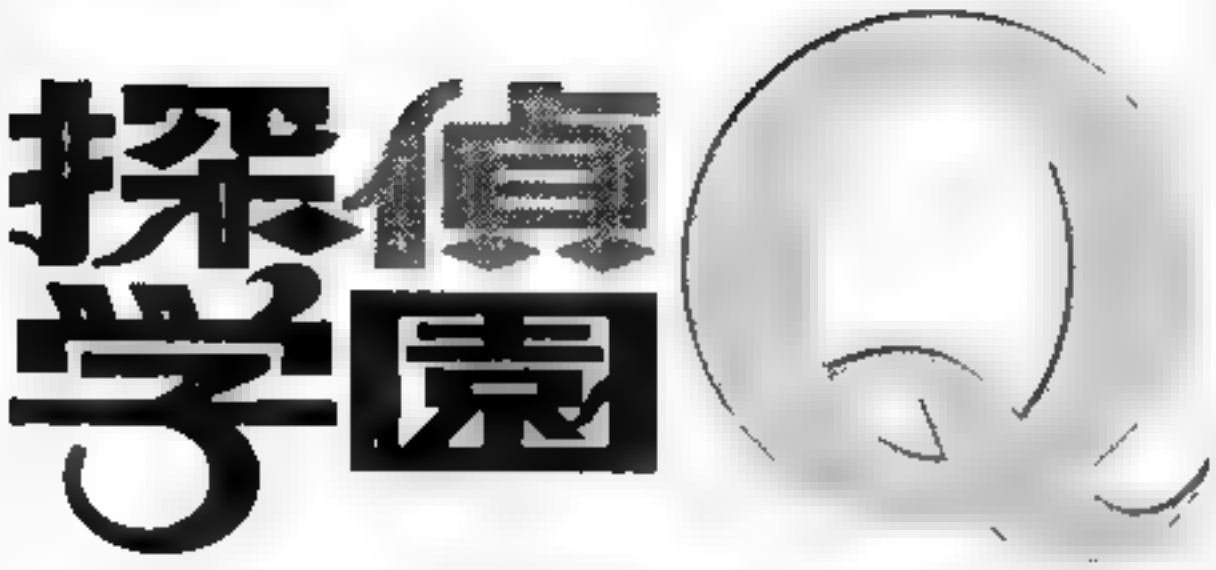
YES!!

HEHE...

UWAA!

SO, AS FOR THE CONCLUSION ...

ANOTHER CASE SOLVED BY DDS'S Q-CLASS, RIGHT?


探偵学園Q

BUKU KOMIK ELEX MEDIA KOMPUTINDO

DETECTIVE SCHOOL Q

13

Story: SEIMARU AMAGI

Art: FUMIYA SATO

探偵学園Q

IRREGULAR SCANS CREDITS

RAW SOURCE : PHIESELPHIE
CLEANING : THE CRIMSON ACE
TRANSLATIONS : SKYLORD-NEKU
TYPESETTING : THE WATCHFUL GENT
PROOFREADING : VEXING BANDIT

HELLO, IRREGULAR SCANS HERE!!

WE'RE LOOKING FOR DEDICATED FANS WHO CAN TRANSLATE DETECTIVE CONAN, KINDAICHI OR TANTEI GAKUEN Q FROM JAPANESE, CHINESE OR INDONESIAN, AS WELL AS PEOPLE WHO CAN CLEAN THE RAWS. WE ARE ALSO IN DIRE NEED OF TYPESETTERS (PREFERABLY EXPERIENCED) WHOM WE ARE SHORT OF.

PLEASE MESSAGE US ON BATOTO AT THE USERNAME THEWATCHFULGENT OR MAIL US AT HIGHSCHOOLDETECTIVE@YAHOO.FR IF YOU ARE INTERESTED. PLEASE SPREAD THE WORD SO THAT YOUR FAVOURITE SERIES CAN BE RELEASED WITHOUT DELAY.

THANKS A LOT, AND KEEP SUPPORTING THE SERIES AS YOU ALWAYS HAVE!!!

WHHAAAAAAATTTTTT?!

YOU WANT TO COME WITH US, KNTA?

A HAUNTED HOUSE!

WELL, SNCE WE SOLVED A COUPLE OF GHOST CASES, WE WERE JUST THINKING OF GOING TO...

HEY, HOW'S TH S? THE MYSTERY OF THE CAT VILLA IN THE MERIMA REGION!

AH! THE CURSE IN THE PAVILLION BY THE OTAWA PUBLICIATION IS ALSO VERY INTERESTING!

HEY, WHAT ARE YOU ALL LOOKING AT?

探偵学園Q

CHAPTER 97: FROM UFO, WITH LOVE - PART 1

THE THNG IS, I'VE ACTUALLY GOT A CASE RIGHT NOW.

EH? WHAT IS IT, KAZUMA?

WHAT DO YOU MEAN?! OF COURSE I'M NOT SCARED!

THEN YOU'LL COME, RIGHT?

OH, I FORGOT YOU WERE SCARED OF GHOSTS, SORRY.

WHY ARE YOU ALL OBSESSED WITH THIS GHOST STUFF?

UFO!?

YEP! TWO DAYS AGO, MY FRIEND SENT ME TH S WEIRD PIC VIA EMAI....

LOOK!

UFO♡

ABOUT AN UNIDENTIFIED FLYING OBJECT... ALSO CALLED AS...

UFO

MEDIA PLAYER

CD PLAYER

LIBRARY

D-DON'T TELL ME... IT'S A LEGIT UFO!?

A GLOWING CIRCLE WHICH IS FLYING BY ITSELF IN THE MIDDLE OF THE SKY?!

WAIT A MINUTE!

MANY ACCOUNTS OF SUCH UFOS ARE MERELY FRISBEES OR AIRCRAFT PASSING BY...

EVEN THEN, THIS PICTURE IS...

T-THAT'S IMPOSSIBLE!

EHHH?! A UFO?!

WHAT ...

STOP TALKING ABOUT LOGIC!

IT'LL RUIN THE THRILL OF SOLVING THE CASE!

SOLVING THE MYSTERY OF THIS UFO!!

SO, THE JOB OF Q-CLASS RIGHT NOW IS GOING TO BE...

ISN'T THAT PRETTY FAR?

I'M BROKE, SORRY.

H-... HOKKAIDO ...?

HEY KAZUMA, WHERE DOES YOUR FRIEND LIVE?

HOKKAIDO.

I LIKED THE HAUNTED HOUSE BETTER ...

EASY FOR YOU TO SAY...

OKAY, SO WE'RE ALL GOING TO HOKKAIDO!

DAMN!

AND I THOUGHT WE COULD SKIP IT...

WAAH, YOU REALLY ARE A GENEROUS MILLIONAIRE, KAZUMA!

N THAT CASE, LET ME BE THE SPONSOR FOR THIS TRIP...

MY NEW GAME JUST BECAME A SUPER HIT, AND I WANT TO GO SEE MY FRIEND MIKI...

BAH, WHAT DO WE DO NOW?

INTERE-STING THING?

BUT MIKI ALSO WROTE ANOTHER INTERESTING THING IN THE EMAIL...

I KNOW! I THOUGHT SO TOO...

WHAT'S WRONG, KAZUMA?

SO, THIS PHOTO IS ...

ONCE THERE WAS A PLAGUE OF RATS IN HAMLIN. SO, THE MAYOR TOLD A PIPER TO GET RID OF THEM ALL, IN RETURN FOR A HEFTY FEE. THE PIPER PLAYED HIS TUNE, AND GOT RID OF THE RATS...

ENTRANCED BY HIS TUNE, ALL OF THE CHILDREN IN THE TOWN BEGAN TO FOLLOW HIM, AND HE TOOK THEM AWAY, NEVER TO BE SEEN AGAIN!

BUT WHEN HE ASKED FOR HIS FEE, THE MAYOR REFUSED. ANGRY AT THIS, THE PIPER WENT OUT INTO TOWN AND PLAYED HIS PIPE AGAIN ...

YES ...

THE OLD GERMAN FAIRY TALE ...

DO YOU RECALL THE STORY OF THE 'PIED PIPER OF HAMLIN'?

THE MYSTERY WILL GET DEEPER...

YES... I DO BELIEVE ...

HMM, I'M CURIOUS ...

REALLY?! THEN WILL YOU COME?

AND I THINK THERE IS A SIMILARITY BETWEEN THE STORY AND TH S INCIDENT ...

EXACTLY. WELL, MIKI SAYS THAT SOME SAY THE UFO WAS PART OF AN ALIEN ABDUCTION...

JAR

HOKKAIDO

HOKKAIDO'S FAMOUS FOR ITS TULIPS AFTER ALL!

THEY'VE GOT TO BE TUL PS!

WELCOME TO SAKIHANA

HOKKAIDO

WHAT FLOWERS DO YOU TH NK THESE ARE?

SUCH A BEAUTIFUL FLOWER FARM!!

I KEEP TELL NG YOU, THERE ARE NO SUCH THINGS AS UFOS...

OOOH ...

BUT I TH NK THE FAME OF THE TULIPS WILL BE ECLIPSED BY THE UFOS!

YES, AFTER TWO YEARS OF SENDING EMAILS!

IT'S SO NICE TO MEET YOU!

KYAA, YOU'RE TOO MUCH, KAZUMA-KUN.

YOU'RE WAY CUTER THAN YOUR PHOTO!

T-THAT HURT...

TH S GUY... HITTING ON HER SO SOON...

AHH, SO YOU ARE M.KI-CHAN!

KAZUMA-KUN! HERE I AM!!

MIKI ISHII (10)

5TH GRADER

AHH, THEN YOU MUST BE KYU-SAN!

YOU'RE EXACTLY AS KAZUMA-KUN SAID!

LET'S GO M.KI-CHAN! WE'LL GO FIND OURSELVES SOME UFOS!

E-ER, YES ...

AAAH, THE HAND-SOME RYU-SAN!

YOU'VE ONLY BEEN HERE FOR TWO SEC-ONDS AND FAMOUS ALREADY.

NOTH NG SPECIAL.

HEY, WHAT D D YOU TELL HER ABOUT ME?

ガサ

NOW TELL ME, WHAT IS THE ADDRESS OF MY SCHOOL?

QUICK, LOOK AT TH S!

HE..O, I AM MINAMI MEGUMI, FROM DDS.

AHH, YOU ARE MEGU-SAN WITH THE PHOTO-GRAPHIC MEMORY!

AND YOU BARELY GLANCED AT IT, SO COOL!

EXACTLY RIGHT!

BUT THE ADDRESS IS 2263, YAHAKO, SAKIHANA CITY, RIGHT?

WE..L, I'M NOT REALLY SPECIA. IN ANY WAY...

HERE WE ARE, M.KI.

YEP, THANKS DAD!

ブロロロ...

LOOKS LIKE YOU ARE ALL HAVING FUN.

T-THANKS ...

TRUCK?

OKAY, LET'S GO! MY DAD'S TRUCK IS ALREADY HERE!

THANK YOU VERY MUCH, SIR!

IT'S TOO CLOUDY TO SPOT ANY-TH NG. LET'S GO HOME!

YEAH, OKAY.

IT WAS 8 PM, AND I WAS WITH MY FRIEND OVER THERE, BY THE ASTRONOMY DEPARTMENT...

I SAW THE UFO FROM THE ROOF OVER THERE!

!?

HM?

W-WAIT ...

EH?!

I-ISN'T THAT A UFO?!

T-THAT'S IMPOSSIBLE !!!

THE SCARIEST PART HAPPENED RIGHT AFTERWARD ...

BUT THE THING IS ...

CLOUDY DAY...

THE ORIGIN OF THE LIGHT WAS...

THAT MEANS ...

EH? IN THE MIDDLE OF THE NIGHT?

THERE'S SOMEONE THERE!

SHHH!

WHAT DO WE DO NOW? WE SAW SOMETHING AWESOME!

THEY LOOK LIKE THEY ARE HEADING FOR THE TULIP FARM ...

BUT WHY?

HEY, ISN'T THAT THE KID FROM THE CLASS NEXT TO OURS?

!?

ぴえッ

ナヒロ

ナヒロ

ナヒロ

YES.

SERIOUSLY LIKE THE PIED PIPER OF HAML N, EH?

HMM, THAT'S PRETTY STRANGE ALRIGHT...

I-I DON'T KNOW WHAT TO DO...

I HAVEN'T TOLD MY FRIENDS OR TEACHERS...

BECAUSE I'M SCARED OF BEING KILLED BY ALIENS!

HERE YOU GO, TH S IS MY CARD...

UFO観光協会 調査員 ハスミアリーアロリアス フミーナ 矢尻 純一

PROJECT UMAJIN
TEL FAX 000-001 1212
E-MAIL yaguro xx xx

THAT'S A VERY INTERESTING STORY! WANT TO TELL ME MORE ABOUT IT?

HM? WHO ARE YOU?

JUNJI YAO (48)

UFO WATCHER

WHAT'RE YOU DOING TO OUR STUDENTS?

AHH, IS THAT SO? IF THAT IS THE CASE, MAYBE WE COULD SWAP SOME STUFF, WHAT DO YOU SAY?

ACTUALLY, WE CAME HERE TO LEARN STORIES OF UFO SIGHTINGS OR ANY OTHER STRANGE INCI-DENTS IN TH S REGION.

THAT'S A PRETTY SHADY-LOOKING CARD

THAT WAS FAST ...

E-ER, SEE YOU GUYS LATER!

HEY, YOU ALL ARE NOT FROM THIS SCHOOL, ARE YOU?

SCHOOL TIME IS OVER, WHAT ARE YOU ALL DOING H-...

WE JUST ARRIVED FROM TOKYO.

OTOMI-SENSEI! THESE GUYS ARE ALL MY FRIENDS!

PLEASE LEAVE BEFORE I REPORT YOU TO THE AUTHORITIES!

YOU ARE INTERROGATING OUR STUDENTS WITHOUT PRIOR PERMISSION...

OTOMI SONOMURA (28)

CLASS TEACHER OF 5-A

ABOUT THE CONDITION OF YOUR STUDENTS?

OH YES! HAVE YOU HEARD, SENSE!?

P-PLEASE DO NOT TALK ABOUT THAT...

SINCE SHE'S PREGNANT, SHE'LL BE HEADING BACK TO TOKYO.

AH!

EH?

IT'S MY LAST DAY HERE, YOU SEE.

AH, I SEE. I AM OTOMI SAMAMURA, THE CLASS TEACHER OF 5-A. NICE TO MEET YOU...

ACTING WEIRD, YOU SAY?

IT'S VERY DISTRESS-ING...

T-THAT RUMOUR ABOUT ALL OF MY STUDENTS ACTING WEIRD...

GOODBYE THEN, SENSEI ...

YES, GOODBYE. PLEASE TAKE CARE.

.....

AND LOTS OF THEM FALL ASLEEP DURING THE MORNING CLASS...

YES. IT'S LIKE THEY ARE ALL HIDING SOMETHING ...

CAN I ASK YOU ABOUT THE UFO PROBLEMS??

!

HEY, YOU GUYS!

HEY, IT'S THEM! THEY ARE ALL OTOMI-SENSEI'S STUDENTS!

AH, THEN LET ME ASK THEM!

WHY ARE YOU ALL RUNNING?

H-HEY, KIDS...

O-OI, YOU GUYS! WAIT UP, PLEASE!

A-AH, THEY'RE GETTING AWAY!

AH!

WAIT ...

WHAT'S HAPPENED TO THEM?

THOSE KIDS ARE ACTING REALLY STRANGE!

Y-YES, I AM FINE ...

ARE YOU OKAY, OTOMI-SENSEI?

I DON'T THINK SO! MAYBE THEY FELT AWKWARD ABOUT THE SUBJECT OF UFOS, THAT'S ALL!

MINAMI-CHAN...

MAYBE THEY'RE ANGRY AS THEY THINK I'M IRRES-PONSIBLE ...

I MADE THE DECISION LONG AGO, BUT I DIDN'T TELL THEM UNTIL RECENTLY...

MAYBE THIS IS THEIR WAY OF REBEL-LING AGAINST MY DECISION OF LEAVING THE SCHOOL?

ARE YOU SAYING THAT THE UFO AFFECTED THEM??

IF THAT'S THE CASE, THEN I MAY NOT GO TO TOKYO AFTER ALL... SINCE I AM VERY WORRIED ABOUT THEM.

WHERE DID THOSE BRATS GO TO?!

GUESS THEY'RE HIDING SOMEWHERE.

IT'S VERY WEIRD, RIGHT?

MAYBE THEY ARE BEING BRAINWASHED BY ALIENS?

AND THEY HAD THEIR BRAINS IMPLANTED WITH STRANGE DEVICES?!

THIS IS QUITE UNSETTLING ...

WHY DO YOU THINK THEY'RE DOING THIS?

OW!

THAT HURTS, DAMMIT!

STOP THAT!

IF I EVER CATCH YOU, I'LL

MAYBE THEY'RE MAD THAT THEIR TEACHER IS LEAVING?

BUT IT FEELS LIKE ...

MAYBE ...

THERE'S A LOT MORE TO IT...

YES... IN THIS VILLAGE, THERE IS A RUMOUR THAT KIDS ARE SNEAKING OUT IN THE MIDDLE OF THE NIGHT...

OH YEAH, THERE WAS A SHOW ABOUT IT ON TV AS WELL!

WHAT'S A CROP CIRCLE, KAZUMA-KUN?

AND EVEN THE CROP CIRCLES WERE JUST MADE UP BY TWO PEOPLE TO GARNER PUBLICITY.

SEVERAL UFO SIGHTINGS HAVE BEEN PROVEN TO BE FAKE. LIKE THE ALIEN INCIDENT AT ROSWELL ...

BUT ALIENS... THAT'S A LITTLE TOO MUCH, DON'T YOU THINK?

BUT I REALLY SAW A UFO, DAD!

RIGHT IN THE MIDDLE OF A WHEAT FARM ...

APPEARED A STRANGE, INTERCONNECTED SERIES OF CIRCLES, WHICH WERE GEOMETRICALLY ARRANGED...

THEY WERE CALLED 'CROP CIRCLES', AND FOR A LONG TIME IT WAS BELIEVED THAT ALIENS DID IT ...

SO ...

THE INTERNET HAS A LOT OF THINGS, HUH?

I SAW A VIDEO ON IT ON THE INTERNET!

BUT IT WAS PROVED THAT IT WAS DONE BY HUMANS ...

WELL, RESEARCH IS ON-GOING ...

RIGHT, GUYS?

!!

BUT WERE ACTUALLY DONE BY ALIENS, RIGHT?

THERE IS ALSO A TINY POSSIBLITY THAT THE CROP CIRCLES WERE NOT MAN-MADE ...

クス……

フ…

クスクス

フフフ…

クスクス

18

Stop!

BIG BIG TROUBLE!

GUYS, WAKE UP!!

MHMM, WHAT?

I TOLD YOU, DIDN'T I? IT CAN BE DONE BY HUMANS

IT'S NOT LIKE THAT, COME WITH ME!

EHH?! WHAT?

GAH, WHAT HAPPENED, MIKI-CHAN?

A CROP CIRCLE APPEARED!!

Y-YAO-SAN, CAN SEE IT FROM THE TOP OF YOUR VAN, PLEASE?

COME RIGHT OVER! IT MUST BE A MESSAGE FROM THE ALIENS. HAH!

CLICK!

CLICK!

THERE'S NO MISTAKE, IT REALLY IS A CROP CIRCLE!

TH S IS CLEARLY NOT MAN-MADE...

COOL! THIS IS PRETTY AUTHENTIC!

AHH!!

W-WHAT ON EARTH?!

TURNED RED AND FORMED A CROP CIRCLE?!
THE BED OF WHITE TULIPS...

THERE'S NO WAY THEY WERE ALL REPLANTED YESTERDAY...

MERE HUMANS CAN NEVER DO THIS FEAT!

THERE ARE ATLEAST A THOUSAND RED TULIPS IN THERE ...

!!

I DID A FULL ROUND OF THIS FARM TWO DAYS AGO, AND IT WAS ALL FINE...

H-HOW DID THOSE TULIPS AT THE CENTER TURN RED? ONLY WHITE TULIPS CAN BE IN HERE!

SO THAT MEANS, OVER THE COURSE OF A SINGLE NIGHT, SOMEONE CHANGED THE WHITE TULIPS ...

TO BACK THAT UP, THERE ARE CLEARLY NO SIGNS OF OBVIOUS REPLANTATION!!

クス クス

DIG

TO BLOOD RED TULIPS AND FORMED A CROP CIRCLE?!

WERE THEY THE ONES WHO MADE THIS CROP CIRCLE??

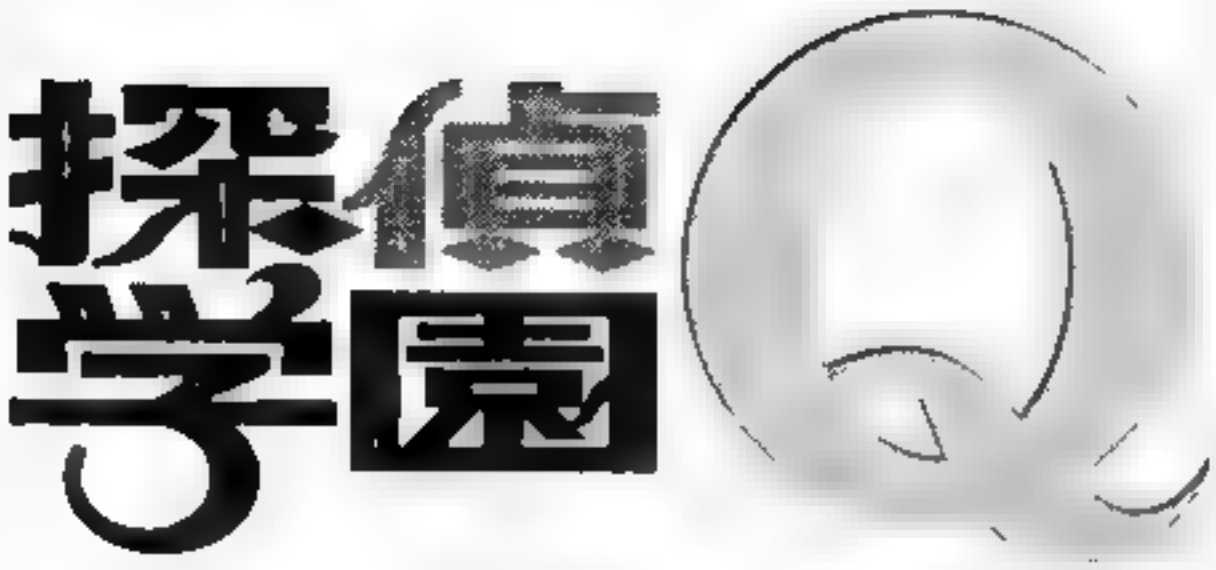
THOSE KIDS FROM CLASS 5-A...

C-COULD IT BE... THAT THEY DID THIS... WITH THE HELP OF ALIENS?!

B-BUT HOW DID THEY DO IT... AND WHY?!

...

D G


探偵学園Q

BUKU KOMIK ELEX MEDIA KOMPUTINDO

DETECTIVE SCHOOL Q

13

Story: SEIMARU AMAGI

Art: FUMIYA SATO

探偵学園Q

IRREGULAR SCANS CREDITS

RAW SOURCE : PHIESELPHIE
CLEANING : THE CRIMSON ACE
TRANSLATIONS : SKYLORD-NEKU
TYPESETTING : THE WATCHFUL GENT
PROOFREADING : VEXING BANDIT

HELLO, IRREGULAR SCANS HERE!!

WE'RE LOOKING FOR DEDICATED FANS WHO CAN TRANSLATE DETECTIVE CONAN, KINDAICHI OR TANTEI GAKUEN Q FROM JAPANESE, CHINESE OR INDONESIAN, AS WELL AS PEOPLE WHO CAN CLEAN THE RAWS.

WE ARE ALSO IN DIRE NEED OF TYPESETTERS WHOM WE ARE SHORT OF, SO WE CAN RELEASE YOUR FAVOURITE SERIES AS SOON AS POSSIBLE.

PLEASE MESSAGE US ON BATOTO AT THE USERNAME THEWATCHFULGENT OR MAIL US AT HIGHSCHOOLDETECTIVE@YAHOO.FR IF YOU ARE INTERESTED. PLEASE SPREAD THE WORD.

THANKS A LOT, AND KEEP SUPPORTING THE SERIES AS YOU ALWAYS HAVE!!!

THE MIDDLE OF THE TULIP FIELD WHICH WAS FILLED WITH WHITE TULIPS TILL YESTERDAY, NOW BECAME RED TULIPS THAT FORM MYSTERIOUS CIRCLES!!!

AND THERE ARE NO SIGNS OF IT BEING PAINTED RED...

WHAT ON EARTH IS HAPPENING?!

探偵学園Q

(たんていがくえん)

CHAPTER 98: FROM UFO, WITH LOVE - PART 2

COULD IT BE THAT THOSE KIDS DID IT...

WITH THE HELP OF ALIENS?!

HMM ...

THE RED TULIPS IN THE MIDDLE OF THE FIELD ARE ORDINARY TULIPS...

THAT IS TO SAY, THEY ARE NOT WHITE TULIPS THAT ARE PAINTED OVER...

N-NO WAY!!

HOW CAN THEY JUST TURN FROM WHITE TO RED OVER-NIGHT??

HA, FOR ALIENS, THESE KIND OF THINGS ARE A PIECE OF CAKE!

THE PATTERN ON THE FIELD IS REALLY A CROP CIRCLE...

IT MUST BE A MESSAGE FOR US, FROM THEM!!

Y-YAO-SAN?!

THEY CAN TURN TULIPS FROM WHITE TO RED IN THE BLINK OF AN EYE...

WITH THE KIND OF TECHNOLOGY THAT THE ALIENS WHO CAME IN THE UFO POSSESS...

N-NO WAY... S-SO DOES THAT MEAN ALIENS ARE REAL?

T-THAT MEANS ...

Y-YEAH ...

HM?

REALLY EXIST!!!

A-ALIENS ...

K-KINTA ...

RIGHT, KYU?

D-DON'T SAY STUPID STUFF, KINTA...

NOW I'VE HAD MY OWN UFO EXPERIENCE, I'M SO PUMPED!

WHEN I WAS A KID, I'VE BEEN TO PLACES WHERE UFOS WERE SIGHTED...

W-WAIT, WHY'RE YOU AGREEING WITH HIM KYU?!

AND YOU TWO? RYU, KAZUMA??

WHAT'S THE MESSAGE THEY ARE TRYING TO TELL US?!

K-KINTA ...

なかま気

THIS WILL MAKE A LOT OF PEOPLE CONFUSED, AND IN THE FURORE THAT FOLLOWS, WE MAY ACTUALLY MISS THE ENTIRE MESSAGE THAT THEY WANTED TO CONVEY US!

YES, I DO NOT DENY THAT AT ALL. BUT THE BIG PROBLEM IS, WE HAVE BEEN SUDDENLY EXPOSED TO ALIEN FORMS ..

CONSIDER THIS, RYU. IN THE ENTIRE EXPANSE OF THE MILKY WAY, IT IS IMPROBABLE TO ASSUME THAT WE ARE THE ONLY LIFE FORMS.

.....

IF I CAN'T EVEN DO THAT, I CAN'T CALL MYSELF A DETECTIVE!

OKAY!

I'LL TRY AND SOLVE THE MYSTERY BY MYSELF, OKAY?

W-WHAT?! OF COURSE NOT!

IT'S GOT TO BE A PRANK!

THEY ALL THINK ALIENS EXISTS... BOYS...

I-IT'S NO USE ...

ガックシ...

S-SO, YOU DON'T THINK SO, MEGU-ONEESAN?

.....

HMPH, THIS IS JUST A TRICK...

JUST LIKE THE GHOST PHOTO!

JUST THINK OF IT AS REVENGE FOR THE GHOST PHOTO CASE!

WHY HAVE YOU GATHERED AT THIS PLCE?

WHAT ARE YOU ALL DOING?

!!

.....

I HEARD STRANGE CIRCLES HAD COME UP IN THE FIELD...

EH? OH, MINAM.-CHAN...

OTOMI-SENSE!?

.....

W-WAIT A SEC!

E-EH?! BUT HOW?!

IT'S TRUE!! THE WHITE TULIPS IN THE FIELD HAVE TURNED TO RED AND FORMED TWO CIRCLES, AND A LETTER 'T'...

AND IT ALL HAPPENED OVERNIGHT!!

PERHAPS ...

WE DON'T KNOW FOR SURE, BUT I FEEL THEY ARE RESPONSIBLE FOR THIS AS WELL...

T-THAT THE CHILDREN HAVE SOMETHING TO DO WITH THIS?

I-IS IT POSSIBLE ...

AND NOW, TH S S HAPPEN NG, RIGHT WHEN I AM LEAVING ...

I REMEMBER WE WENT CAMPING IN THE SUMMER ...

THEY ARE ALL VERY GOOD CHILDREN ...

I'VE BEEN THE R CLASS TEACHER FOR TWO YEARS NOW...

THERE HAS TO BE SOME-THING WE CAN DO!

THAT'S RIGHT, OTOMI-SENSEI! DON'T WORRY!

IT WAS A FUN YEAR ...

AND SKIING IN THE W NTER ...

YES... IT WAS DURING SCIENCE CLASS...

EH? SOMETHING WEIRD?

HMM, NOW I THINK OF IT...

THEY'VE BEEN DOING SOMETHING WEIRD LATELY ...

THEY'LL BE SUSPECTED?

GETTING CAUGHT?

WHAT ARE THEY TALKING ABOUT?

YOU'RE RIGHT! WE CAN'T BE CAUGHT NOW...

WE'LL BE SUSPECTED AT THIS RATE!

IT CAN'T BE HELPED, GUYS! WE CAN'T TAKE ANY MORE FROM HERE ...

AND IT TURNED OUT... THEY WERE TAKING PLASTIC BAGS FILLED WITH ICE!!

!!

WHEN I ASKED THEM LATER, THEY APOLOGIZED, BUT SAID NOTHING MORE

...

BUT THEY LEFT BEFORE I COULD

AND I WAS ABOUT TO CONFRONT THEM.

IT'S ALMOST LIKE THEY WERE ALL MAKING SOMETHING

HMM

I SAW THE FLOOR WAS LITTERED WITH SCRAPS OF PAPER, BUT THERE WAS NO ART CLASS THAT DAY

YES

EXCEPT FOR THE ICE, WERE THERE ANY OTHER STRANGE THINGS?

HEY, WHY ARE THESE TULIPS LATE TO BLOOM?

ARE THEY DIFFERENT FROM THE ONES IN THE FIELD?

HM? NO, THEY ARE THE SAME.

E-EHH?!

R-REALLY, MEGU-ONEESAN?!

I KNOW WHAT THOSE MYSTERIOUS CIRCLES ARE!!

SO THAT'S IT!!

PAPER... ICE... I SEE...

FIRST IS THE TULIPS HERE THAT DIDN'T BLOOM...

SECOND IS THE ICE THAT THE STUDENTS TOOK...

AND THIRD IS THE PAPER THAT WAS LITTERED ON THE FLOOR...

THERE ARE THREE HINTS !!!

YES!! LIKE KYU SAYS ...

THERE IS ONLY...

ONE ANSWER !!!

ゴッ

OW!!

YES, OF COURSE ...

THIS WILL BE THE HEAD-LINE FOR ANY NEWSPAPER ...

BUT WAIT, DON'T TAKE ANY PHOTOS!

THAT'S AMAZING, YAO-SAN!

WE'VE GOT TO CAPTURE SOME OF THEM AND RUN A COUPLE OF TESTS, JUST IN CASE...

WAIT!!

THEY'RE PROBABLY BEING CONTROLLED BY ALIENS ...

THOSE KIDS HAVE BEEN VERY WEIRD AS OF LATE ...

ヒュッ

ヒュッ

THOSE DAMN KIDS!!

STOP THAT!

HEY, CUT IT OUT!!

THEY'RE VERY GOOD CHILDREN!

IT'S ALL PRETTY NORMAL!! TO TELL YOU THE TRUTH ...

YOU'RE MAKING A MISTAKE!!

THESE KIDS HAVEN'T DONE ANYTHING WRONG!!

WHO ARE YOU?!

WHAT D D YOU SAY??

MY NAME IS MEGUMI MINAMI...

FROM DDS'S Q-CLASS!!!

HOW DARE YOU CALL THE STORY OF THE YEAR A HOAX?!

D-DON'T JOKE WITH ME!!

PLEASE DON'T HUMILIATE YOURSELF ANY FURTHER!

YAO-SAN, YOU'VE MADE ENOUGH RUCKUS ABOUT A UFO WITHOUT ANY EVIDENCE ...

Y-YOU'RE FROM... DDS?!

!!

HOW THE WHITE TULIPS TURNED INTO RED TULIPS OVERNIGHT?!

YOU THINK YOU CAN ACTUALLY EXPLAIN...

ISN'T THAT RIGHT, KIDS?

.....

WHAT?!

(O)

IT CAN BE EXPLAINED EASILY, USING ELEMENTARY SCHOOL SCIENCE!

AS A MATTER OF FACT... I CAN.

NOT AT ALL! YOU'LL UNDERSTAND WHEN YOU GET ON THE PLANE !!

THE KIDS DIDN'T COME TO SEE ME OFF...

LIKE I THOUGHT, THEY ARE ANGRY AT ME...

PLEASE VISIT US AGAIN!

ニコ...

KAZUMA-KUN, AND ALL OF YOU TOO ...

IT'S FINE, WE'LL TALK ABOUT IT ON THE PLANE!

MEGU, ARE WE REALLY GOING HOME?

BUT WE NEVER GOT AROUND TO SOLVING THE UFO CASE!

AND HAVEN'T SLEPT AT ALL, ALL TOWARDS A VERY SPECIAL MOMENT!!

FOR QUITE SOME TIME, THOSE STUDENTS HAVE BEEN WORKING DAY AND NIGHT ...

JUST AS I THOUGHT, THEY WERE BEING CONT-ROLLED BY ALIENS, RIGHT?

THERE ARE NO SUCH THINGS AS ALIENS OR UFOS...

SO, WAS IT THE DOING OF THE STUDENTS AFTER ALL?

YEAH!

I'D WONDERED ABOUT THAT ...

BUT WHAT ABOUT THE STRANGE CIRCLES??

AND HOW DID THOSE TULIPS WHICH WERE WHITE ...

TURN RED IN A SINGLE NIGHT??

THE UFO THAT MIKI-CHAN AND HER FRIENDS SAW WERE ACTUALLY A SIGNAL...

FOR ALL OF THE STUDENTS TO GATHER AROUND...

BECAUSE IT WAS A CLOUDY NIGHT, THEY THOUGHT IT WAS A UFO ....

TYPICAL OF MOST UFO SIGHTINGS REALLY

HENCE THE TERM, 'AS COLD AS HOKKAIDO'S SAKURA FLOWERS'!

CORRECT! THE TEMPERATURE AFFECTS THE RATE OF BLOOMING OF THE FLOWERS!

WELL, THAT'S BECAUSE HOKKAIDO'S AT A HIGHER ALTITUDE, AND IT GETS A LOWER TEMPERATURE ...

WHY DO THE TULIPS THAT BLOOM IN MAY IN TOKYO, ONLY BLOOM IN JUNE HERE?

BEFORE I ANSWER THAT, TELL ME SOMETHING...

TULIPS BLOOM ACCORDING TO THE TEMPERATURE OF THE SOIL WHEN THEY ARE PLANTED ...

IF THE TEMPERATURE IS LOW, THE TULIP TAKES A LONG TIME TO BLOOM, AND VICE-VERSA...

A TRICK ?!?!

AND USING THIS CONCEPT, THE KIDS TURNED THE WHITE TULIPS RED ...

USING A PARTICULAR TRICK!!

AS A GOING-AWAY PRESENT FOR OTOMI-SENSEI!!

AND USING THIS THEORY OF THE ROOT TEMPERATURES ...

THE STUDENTS MANUFACTURED THE RED TULIPS ...

THEY WERE PLANTED BY THE CHILDREN AMONG THE WHITE TULIPS IN SECRET...

WHEN THE RED TULIPS WERE STILL IN THE FORM OF BUDS ...

WHAT IS THE CONNECTION BETWEEN THE TWO?

W-WHAT DO YOU MEAN?

AH, SO THAT'S IT...

THE BUDS THAT WERE SWITCHED HAD ICE CUBES PUT ON THEM TO SLOW DOWN THE BLOOMING PROCESS ...

AND, TO KEEP THE RED TULIPS FROM BLOOMING ...

THEY WON'T BLOOM!

AND WHEN THE ICE IS PUT ON THE ROOT OF THE TULIPS, BECAUSE OF THE LOW TEMPERATURE ...

IT WAS BECAUSE THEY COULD NOT GET ENOUGH FROM THEIR HOUSE ...

THAT'S THE REASON WHY THEY TOOK ICE FROM THE CLASS-ROOM...

I'M SURE YOU SAW WHITE TULIPS ...

WHAT?

ON THE DAY BEFORE, ALL THE TULIPS WERE WHITE, I'M SURE OF IT!

BUT WON'T THEY BE FOUND OUT IF THE OWNER OF THE FIELD CAME TO CHECK?

EVEN I WENT ROUND THE FIELD ONCE OR TWICE, I DIDN'T SEE ANYTHING SUSPICIOUS!

AND THAT IS THE ANSWER TO HOW THE RED TULIPS ...

APPEARED OVERNIGHT!

EHH?!

PAPER COVER

ACTUAL RED TULIP

PAPER TULIPS!

BECAUSE, THEY WERE ...

SO THAT MEANS ...

IT WAS BECAUSE THEY WERE MAKING WHITE TULIPS USING THE PAPER!!

THAT'S THE REASON WHY THE CLASS WAS LITTERED WITH PAPER...

.....

がっくし

SOOO DISAP-POINTING !!!

IT'S NOT A REAL UFO CASE?!

PHEW!

EHH??

THEY HAD NO ONE TO HELP ...

WELL, I'D SAY IT WAS BECAUSE ...

WHY WOULD THEY WANT TO GO TO SO MUCH TROUBLE, ANYWAY?

MAKING SUCH A RUCKUS!

THOSE KIDS!

THEY WANTED HELP WITH?

BUT WHAT WAS IT ...

THE TULIPS OF HOKKAIDO ...

YEAH.. THAT'S WHY THOSE KIDS TURNED TO THE ONE THING THEY KNEW WOULD HELP...

ゴオオオオオオ

GOODBYE, EVERYONE ...

ゴオ〜...

FINALLY, I'M LEAVING THIS BEAUTIFUL CITY...

LOOK OUTSIDE!

EH?

IT'S TIME, OTOMI-SENSEI!!

OHH!!

また会いましょう

北海道 咲花町

WHAT IS THAT??

!!

北海道光

AMAZING !!

T-THAT IS...!

WOW!

O-OH MY!!!

OTOMI
IN THE MIDDLE OF THE FIELD OF PURE WHITE TULIPS ...
IS WRITTEN 'OTOMI' IN RED!!!
また会いましょう
北海道 咲花町

SO THAT WAS IT
PLEASE COME BACK AGAIN!
GOODBYE, SENSEI!!!

SEN-SEI!!
OTOMI-SENSEI!
THE 'MI' IS FORMED OF KIDS WEARING RED T-SHIRTS!
WOW ...

GOODBYE, CHILDREN ...

I"L SURELY COME VISIT YOU...

O-OH, YOU KIDS...

ポロ ポロ

YEP, FOR ONE, I BELIEVE IN THEM!!

ANYWAY, UFOS ARE REAL, RIGHT??

UFO

YOU GUYS ...

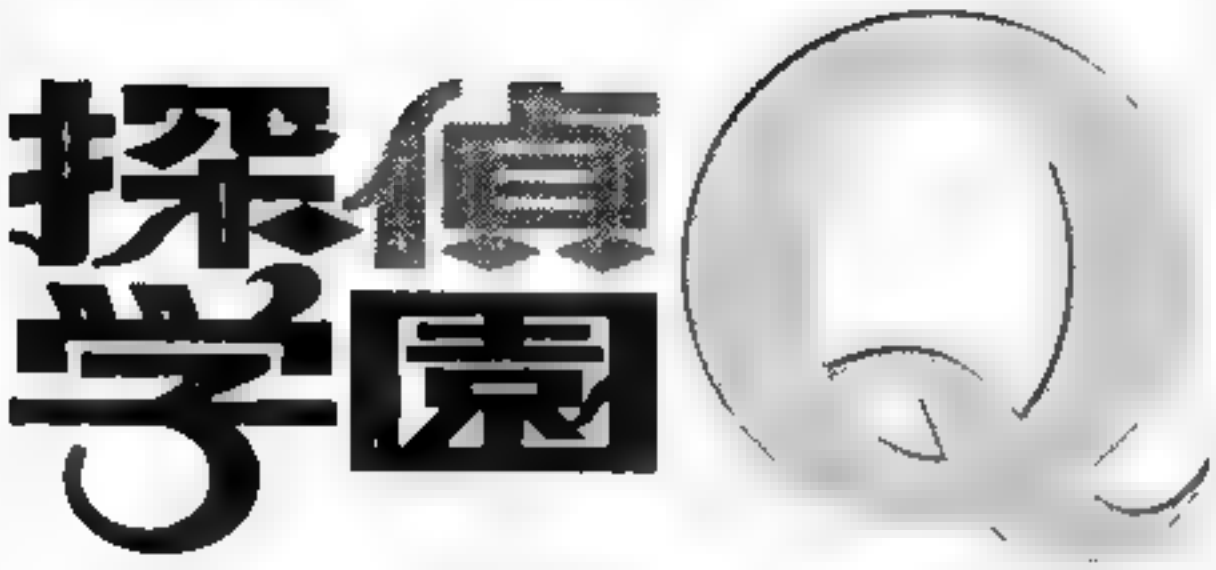
ME TOO ...

DON'T COUNT ME IN...

IT'S BECAUSE YOU WOULDN'T SHUT UP ABOUT UFOS!

ﾌﾌﾌ

THIS TIME, IT'S MY WIN!


探偵学園Q

BUKU KOMIK ELEX MEDIA KOMPUTINDO

DETECTIVE SCHOOL Q

13

Story: SEIMARU AMAGI

Art: FUMIYA SATO

探偵学園Q

IRREGULAR SCANS CREDITS

RAW SOURCE : PHIESELPHIE
CLEANING : THE CRIMSON ACE
TRANSLATIONS : AMAKUSA RYUU
TYPESETTING : THE WATCHFUL GENT
PROOFREADING : VEXING BANDIT

HELLO, IRREGULAR SCANS HERE!!

WE'RE LOOKING FOR DEDICATED FANS WHO CAN TRANSLATE DETECTIVE CONAN, KINDAICHI OR TANTEI GAKUEN Q FROM JAPANESE, CHINESE OR INDONESIAN, AS WELL AS PEOPLE WHO CAN CLEAN THE RAWS.

WE ARE ALSO IN DIRE NEED OF TYPESETTERS WHOM WE ARE SHORT OF, SO WE CAN RELEASE YOUR FAVOURITE SERIES AS SOON AS POSSIBLE.

PLEASE MESSAGE US ON BATOTO AT THE USERNAME THEWATCHFULGENT OR MAIL US AT HIGHSCHOOLDETECTIVE@YAHOO.FR IF YOU ARE INTERESTED. PLEASE SPREAD THE WORD.

THANKS A LOT, AND KEEP SUPPORTING THE SERIES AS YOU ALWAYS HAVE!!!

THANK YOU VERY MUCH, SENSEI!

THAT'S IT FOR TODAY, CLASS!

CHAPTER 99 : THE GHOST OF THE KURAYAMI SHRINE - PART 1

UNDERSTOOD, SENSEI!!

BE WARNED, THOSE WHO DO NOT PERFORM UP TO EXPECTATIONS WILL BE TRANSFERRED OUT OF Q-CLASS!

TO PREPARE FOR THAT, DDS WILL BE ON LEAVE FOR FIVE DAYS, BUT I HOPE YOU WILL MAKE USE OF THAT TIME TO HELP YOU IN THE EXAM...

AS YOU KNOW, Q-CLASS, THE CLASS DETER-M.NATION EXAM IS COMING UP...

探偵学園Q

TOO BAD YOU'RE NOT THE SAME, HUH?

EH?

DAMN IT, YOU THINK YOU'RE SO SMART. KYU..

I'M SO NERVOUS, NOW THAT DAN-SENSEI REMINDED ME OF IT ...

REALLY? I JUST GOT MORE EXCITED!

WE'RE HAVING A SLEEP-OVER...

HEH ...

GAH, IT'S A-CLASS!

HMM? WHERE ARE YOU ALL GOING, WITH YOUR BAGS IN TOW?

I DID IT LAST YEAR MYSELF, WHEN I WAS IN B-CLASS. IT HELPED ME A LOT!

IT'S KIND OF LIKE A TRADITIONAL ACTIVITY THAT ALL CLASSES PERFORM EVERY YEAR ...

THEY'RE ALL DOING THE SAME THING, NOW THE EXAMS ARE AROUND THE CORNER ...

YOU SEE A LOT OF STUDENTS WITH THEIR BAGS, RIGHT?

AHH, I SEE...

EH? A SLEEP-OVER?

JUST LOOK AROUND YOU...

YES, IT IS TO PREPARE FOR THE EXAM...

SO THAT'S THE FATE OF THE STUDENT OF TOKYO UNI - VERSITY WITH A 180 IQ.

BE THANKFUL WE INVITED YOU IN THE FIRST PLACE.

ERR, GUYS? THIS LUGGAGE IS PRETTY HEAVY...

RYU IS SO CUTE!

はた…

ENJOY YOUR 5-DAY VACATION!

GOODBYE, Q-CLASS!

HEY, YOU GUYS... WHAT DO YOU SAY ...

WE HAVE A SLEEPOVER AS WELL??

DAMN THESE GUYS. BECAUSE OF THEM, I CAN'T EVEN TAKE A BREATHER!

YES. WE CAN'T JUST SIT AROUND AND DO NOTHING.

OI OI, WHAT KIND OF VACATIONS IS THAT?

THAT WON'T HELP US IN THE EXAMS AT ALL!

MY FAMILY HAS SEVERAL VILLAS ACROSS JAPAN, WITH SERVANTS IN EACH OF THEM ...

WE CAN STAY IN ANY ONE OF THEM!

LEAVE THAT TO ME!

EHH? B-BUT THE VACATIONS BEGIN TOMO-RROW, HOW CAN WE ARRANGE EVERYTHING?

I'LL ARRANGE THE SLEEPOVER MYSELF!

IN THE GUNMA PREFECTURE, THERE'S AN OLD HOUSE WHICH HAS BEEN USED BY THE TOYAMA FAMILY FOR SEVERAL GENERATIONS ...

SO, WHAT DO YOU ALL THINK?

SO WE CAN SPEND THE NIGHT OVER THERE!

THERE'S EVEN A KENDO DOJO NEARBY ...

WHEN I WAS A LITTLE, WE HAD A BUTLER THERE. I'M SURE HE'S STILL AROUND!

BUT HAVE A BAD FEELING

KINTA'S DEA... I DON'T KNOW WHY

F NE BY ME.

OKAY ...

ALRIGHT, THEN IT'S DECIDED!

LET'S ALL GO HOME AND PACK FOR THE SLEEPOVER!

AHHH, YOU NEVER TOLD ME WE HAD TO HIKE THROUGH A MOUNTAIN PASS...

TO GET THERE, KINTA!

OF COURSE! I'VE PLAYED HERE FOR MOST OF MY CHILDHOOD LIFE!

IT'S ALMOST LIKE YOU'VE MEMORIZED THIS AREA, KINTA.

WHAT A WEAKLING! WE'LL GET THERE SOON.

I'VE HEARD ONE OF MY ANCESTORS, KIN TOYAMA WAS A NINJA!

EHH, YOU NEVER TOLD US THAT BEFORE!

WELL, I SUPPOSE YOU CAN CALL IT THAT .

IF I'M NOT MISTAKEN, YOU HAVE MASTERED NANTOKA SCHOOL MARTIAL ARTS, RIGHT?

ISN'T THAT LIKE A SCHOOL FOR NINJA ARTS?

CAPTURED AND BROUGHT THE SAMURAI WHO WENT AGAINST THE SHOGUN TO JUSTICE...

YES, THAT IS TRUE...

TO CONCEAL HIS IDENTITY, THEY USED THE R NINJA SKILLS TO DISGUISE HIMSELF, WENT INTO TOWN...

A DETE-CTIVE, RIGHT?

BUT IN THOSE DAYS, A NINJA WAS KIND OF LIKE...

EHH? THE GAME HOUSE?? I'M SO EXCITED!

SOUNDS COOL, NO? THERE'S EVEN A SECRET ROOM!

TO MASTER ALL OF THE MARTIAL ARTS IN THE GAME HOUSE!

AND TO GET THAT TRA NING, ALL OF THEM TOYAMA BOYS WERE THEN BROUGHT TO THE HOUSE ON TH S MOUNTAIN!

YEP, THAT WAS PRETTY MUCH THE STORY I'D HEARD AS WELL.

W-WHOA ...

AHH, THERE IT IS!!

THE KURAYAMI SHRINE HOUSE"

I STILL REMEMBER YOU TRAINING

SHOUMON CHIKAMATSU (70)

BUTLER

FLYING CHEST STRIKE!

KINTA!

HAHA, BEEN A WHILE...

SUMIRE CHIKAMATSU (17)

KINTA'S CHILDHOOD FRIEND

HEH, STILL TOO SLOW, SUMIRE.

T/L NOTE. KUNOICH! - FEMALE NINJA

HINPO HOHEN HAHEH! (NINPO DONDEN GAESHI!)

EHH?! HY HON HI HOP?! (WHY WON'T IT STOP?!)

H-HELP ME...

NOT FUNNY ...

IDIOT ...

WHAT ...

HE I HA!! (HERE I AM!!)

HYYAAA AAAAAA !!!!!!!!!

WHEN WE OPEN THE FLOOR LIKE THIS...

AND THIS IS THE DOJO...

YEP! IT CONNECTS TO THE WELL OUTSIDE!

I SEE ...

THERE'S A SECRET STAIRCASE!

WOW!

WELL?

UMM, SUMIRE-SAN...

HM? WHAT IS IT, MEGU?

WHY ARE YOU SMILING, MEGU?

AHH, IT'S NOTHING!

HAHA, OH, I REMEMBER ALRIGHT ...

HEH, REMEMBER THE TIME WE CRAWLED DOWN THIS HOLE AND GOT PUNISHED BY CH KAMATSU-SAN? HE TOLD US TO SIT AND MEDITATE FOR THE WHOLE DAY!

AND THUS, Q-CLASS'S SLEEPOVER BEGAN.

EH? WHAT DID I MISS?

SO DENSE ...

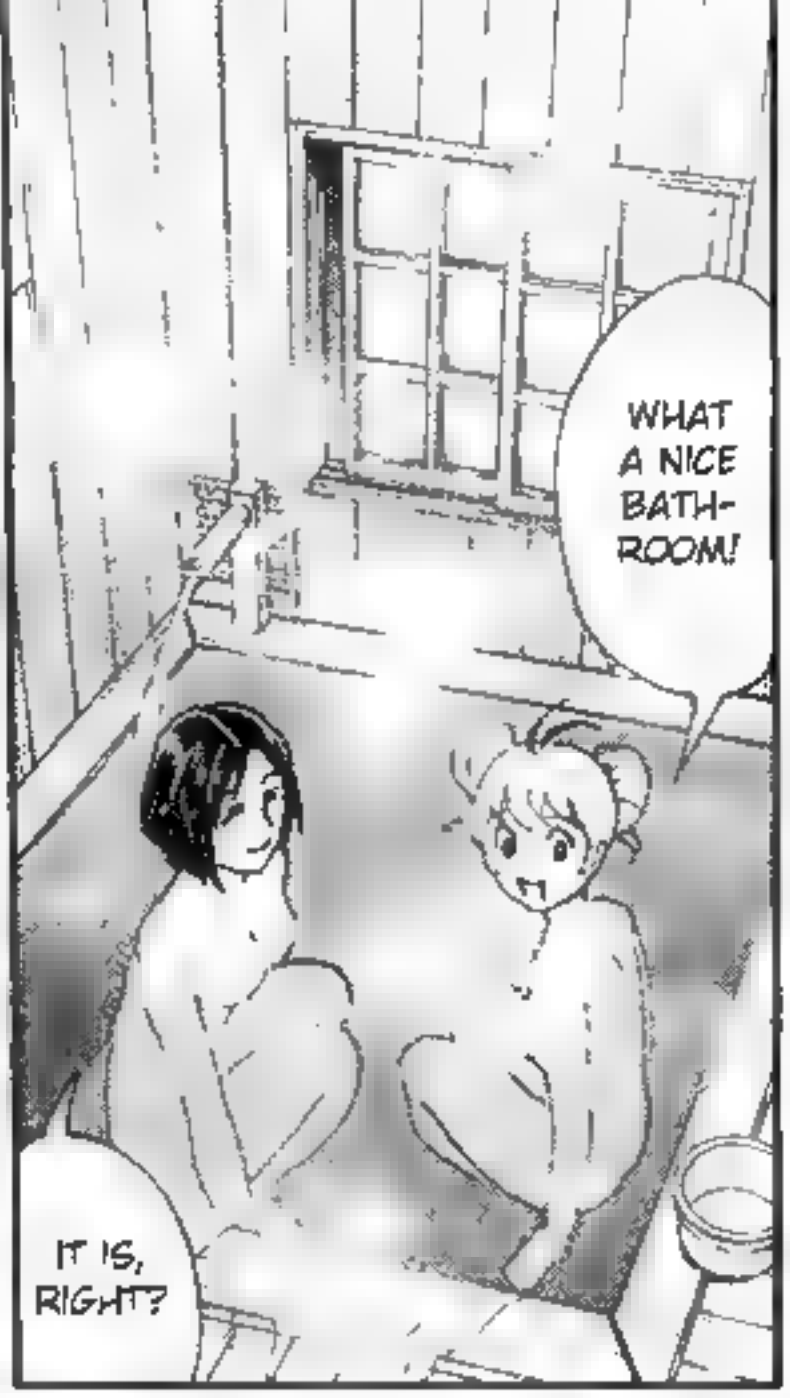
AND THE DAY WENT BY...

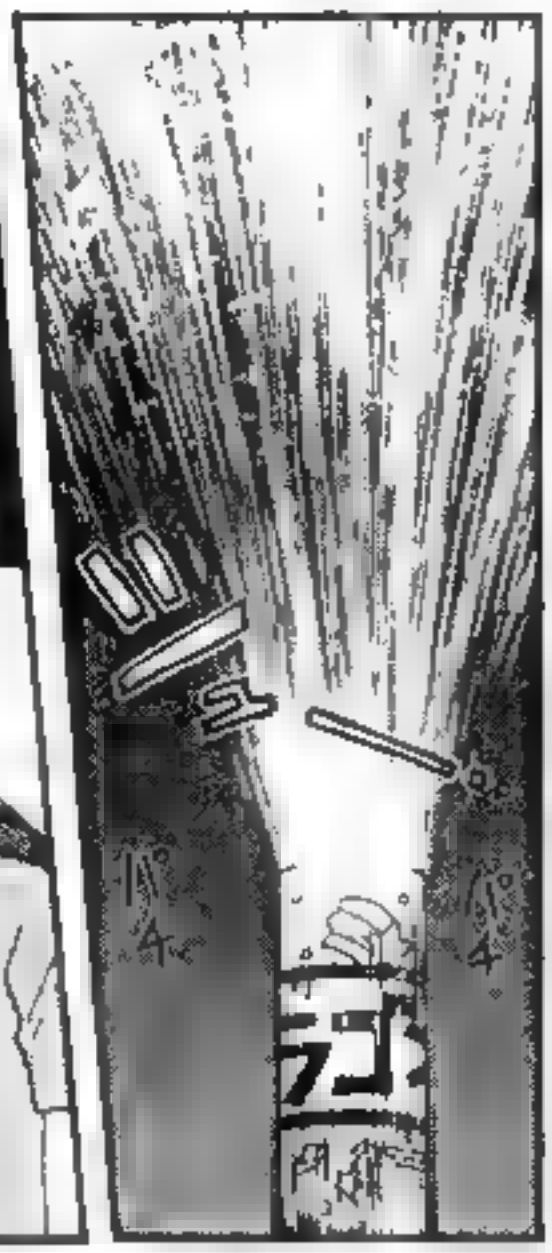
AND ACCORDING TO THAT, WE THEN REVIEWED ALL OF OUR PREVIOUS SOLVED CASES ...

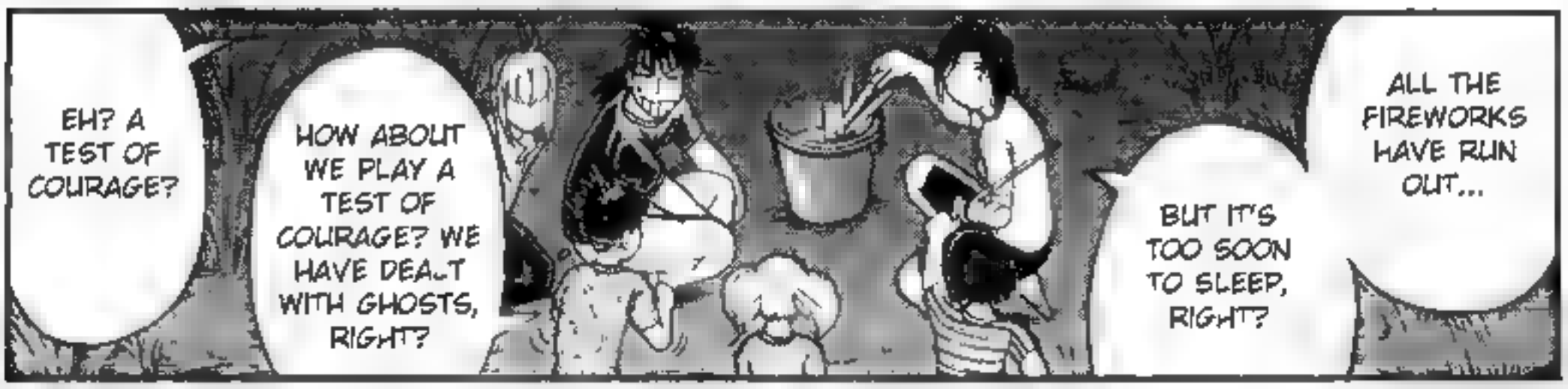
WE MADE RYU THE LEADER, AND HE GAVE US A TIME-TABLE AS WELL AS STUDY MATERIALS ...

UWAAH!!

WHO'S THERE?!


WHAT A NICE BATH-ROOM!
IT IS, RIGHT?




EH? A TEST OF COURAGE?
HOW ABOUT WE PLAY A TEST OF COURAGE? WE HAVE DEALT WITH GHOSTS, RIGHT?
BUT IT'S TOO SOON TO SLEEP, RIGHT?
ALL THE FIREWORKS HAVE RUN OUT...

BRING THE CANDLES, SUMIRE!

HOW DARE YOU? YOU WANT TO HAVE A BET? LET'S DO A TEST OF COURAGE!

STILL THE SAME KINTA!

THAT'S NOT TRUE, YOU GUYS!!

WHENEVER WE HAVE A TEST OF COURAGE, HE QUICKLY PRETENDS TO BE SICK!

HEH, KINTA HAS BEEN SCARED OF GHOSTS SINCE FOREVER.

KURAYAMI SHRINE

THE FIRST PERSN TO START, STANDS BY THE STAIRS...

F RST, FOUR PEOPLE HAVE TO WAIT AT EACH CORNER OF THE SHR.NE...

①

②

③

④

⑤

LET ME EXPLAIN THE RULES ...

FIVE PEOPLE MUST PART-IC PATE...

1

FIRST PERSON GIVES SECOND PERSON THE CANDLE.

AND THEN PASS THE CANDLE TO THE SECOND PERSON WHO S WAITING AT THE CORNER...

スタート

THE F RST PERSON MUST COME DOWN THE STA RS WHILE CARRYING THE CANDLE...

AND WAITS FOR THE CANDLE THERE ...

1, 2, 3, 4 — —43, 44!

ぱっ

THEN, THE FIRST PERSON TAKES THE PLACE OF THE SECOND PERSON AFTER A COUNT OF 44...

AFTER GETTING THE CANDLE, THE SECOND PERSON MUST WALK TO THE NEXT CORNER ...

AND TAKES THEIR PLACE! IT GOES ON TILL ALL FIVE PLAYERS MAKE A FULL ROUND OF THE SHRINE, AND REACH THE R ORIG NAL POSITIONS ONCE AGAIN!

AFTER THAT, THE SECOND PERSON WALKS TO THE NEXT CORNER, AND WITHOUT LOOKING ...

HANDS OVER THE CANDLE TO THE THIRD PERSON AT THE CORNER ...

T-TO TELL YOU THE TRUTH, EVEN I'M KINDA SCARED... AND TO WALK IN THE DARKNESS LIKE THIS...

SO YOU CAN START THE GAME, MEGU!

I'LL BE HERE!

I'LL TAKE THIS CORNER!

AND I'LL STAND HERE.

OKAY, I'LL GO TO THIS CORNER! WE NEED 5 PEOPLE TO START!

AH, YES! I REMEMBER NOW...

BUT AFTER 'THAT' INCIDENT, I BECAME A LITTLE SCARED MYSELF...

'THAT' INCIDENT?

WELL, I USED TO PLAY IT ALL THE TIME BEFORE...

OKAY, GO ON, MEGU! I'LL WAIT RIGHT HERE.

O-OK ...

KYAA, STOP! IF I HEAR ANY MORE, I'LL BE TOO SCARED TO PLAY!

HAHA, SORRY ABOUT THAT!

YES... THREE YEARS AGO, THERE WAS A KID WHO LOVED TO PLAY THIS GAME...

THE KID'D PLAY IT ALL THE TIME, WHENEVER HE WAS BORED...

AND ONE DAY, WHEN MY FRIENDS AND I WERE PLAYING THE GAME...

YEAH, I'M HERE.

KYU? THE CANDLE ...

W-WHAT DO I DO?

I-I'M SO SCARED...

WHOOPS, SORRY ABOUT THAT!

KYU! THE PEOPLE AT THE CORNERS SHOULDN'T SHOW THEIR FACES, YOU KNOW!

OKAY, THEN YOU'D BETTER WAIT AT THE ENTRANCE WITH SUMIRE-SAN!

CAN I REALLY?

RELAX, IT'S FINE! I'M OFF, THEN!

IS THAT SO...

YOU OKAY, MEGU? YOU LOOK VERY PALE...

NO ...

I DON'T THINK I CAN CONTINUE ...

OH DEAR ...

W-WAIT, SO THERE ARE ONLY FOUR OF THEM PLAYING?

EH? YOU CAME BACK?

SORRY, I'M TOO SCARED. CAN I WAIT HERE?

BECAUSE THE SAME THING HAPPENED 3 YEARS AGO...

ACTUALLY, I'M A BIT SCARED...

SO I'VE GOT TO WAIT HERE ALONE?

EH?!

I'M GOING HOME FOR A WHILE...

THE GAME SHOULD END AFTER ONE LAP...

BUT DON'T WORRY, YOU ARE OUT...

EH? THE SAME THING HAPPENED 3 YEARS AGO?!

UNLESS, THAT IS ...

IF THE GHOST DOESN'T APPEAR.

!?

MAN, IT'S SO DARK, I CAN'T SEE A TH NG

DON'T WORRY KYU, THAT'S JUST THE FLOOR CREAKING ...

ABOUT A... GHOST?

WHAT DID SHE MEAN?

A-AH, SUMIRE-SAN?

HERE GOES ...

!

ギク

ギク

AH, I CAN HEAR KAZUMA'S FOOTSTEPS

THAT'S KINTA...

LOOKS LIKE ONE LAP IS OVER.

HM?

AH, RYU'S HERE. ABOUT TIME TOO.

HEY! COME ON OUT AND TAKE THE CANDLE!

AND FINALLY KYU. SO EVERYONE HAS DONE THEIR LAP

AND KAZUMA ...

THAT'S RYU...

IT'S GREAT THAT KINTA DIDN'T GET ATTACKED BY A GHOST.

WHAT DID I TELL YOU? I DIDN'T GET SCARED, RIGHT?

MEGU, WE'RE DONE!

LET ME CALL KAZUMA THEN!

PHEW! SO WE'VE DONE ONE LAP, RIGHT?

EH? WHERE'S SUMIRE-SAN?

WE ONLY WENT AROUND THE SHRINE ONCE, IT WAS NO BIG DEAL.

JUST KIDDING.

GIVE ME A BREAK ...

TCH, THAT SUMIRE! SHE'S THE ONE WHO ALWAYS GETS SCARED!

WHAT WAS THAT THING WHICH TOOK PLACE 3 YEARS AGO?

AH, SHE SAID THAT THE SAME THING THAT HAPPENED 3 YEARS AGO WAS HAPP-EN NG AGAIN ...

AND SHE WENT HOME ...

SHE TOLD ME SOME-THING WEIRD ...

I THINK IT HAD TO DO WITH ME QUITTING THE GAME. SO WE ONLY HAD 4 PLAYERS PLAYING ...

EHH?!

SHE SAID. SINCE I DID NOT PLAY, THE GAME SHOULD HAVE ENDED IN ONE LAP ...

S-SO, WHEN I WALKED DOWN THAT DARK HALL ...

YEAH, SORRY...

MEGU, YOU REALLY QUIT THE GAME?

EH?

WHAT DO YOU MEAN?

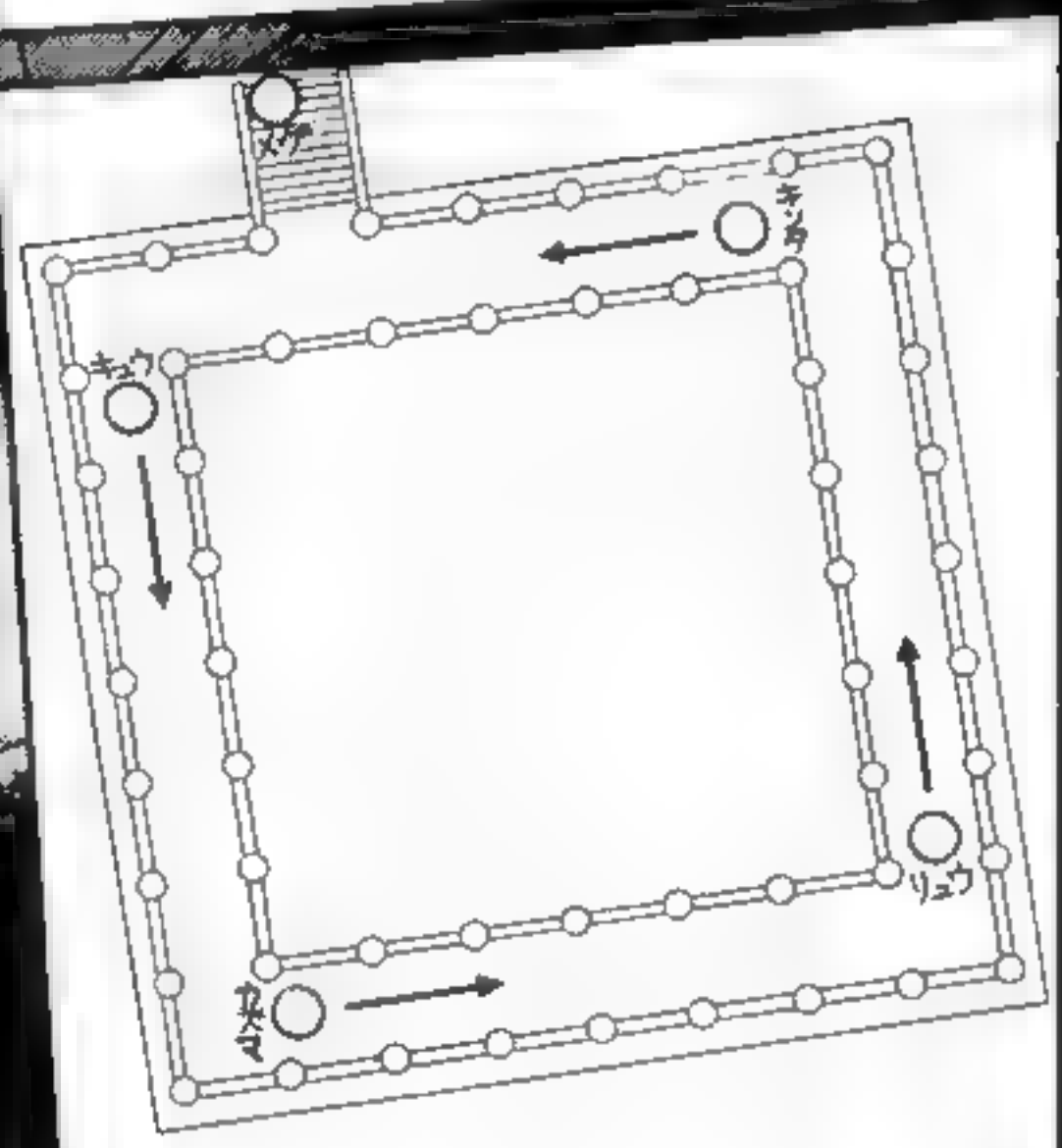
HAVEN'T YOU REALISED, KYU?

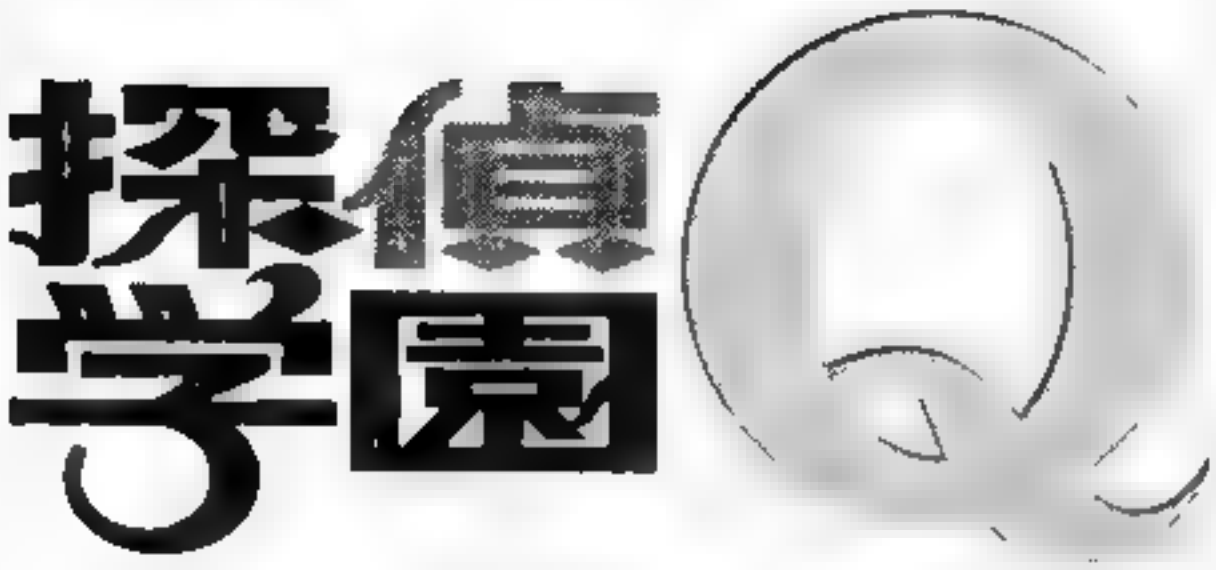
N-NO WAY ...

'IT' REALLY APPEARED ...?

ALL FOUR OF US COMPLETED ONE FULL LAP OF THE SHRINE ...

THERE'S NO WAY WE COULD HAVE DONE IT WITH ONLY FOUR PLAYERS!!!




探偵学園Q

BUKU KOMIK ELEX MEDIA KOMPUTINDO

DETECTIVE SCHOOL Q

13

Story: SEIMARU AMAGI

Art: FUMIYA SATO

探偵学園Q

IRREGULAR SCANS CREDITS

RAW SOURCE : PHIESELPHIE
CLEANING : THE CRIMSON ACE
TRANSLATIONS : AMAKUSA RYU
TYPESETTING : FEI
PROOFREADING : VEXING BANDIT

HELLO, IRREGULAR SCANS HERE!!

WE'RE LOOKING FOR DEDICATED FANS WHO CAN TRANSLATE DETECTIVE CONAN, KINDAICHI OR TANTEI GAKUEN Q FROM JAPANESE, CHINESE OR INDONESIAN, AS WELL AS PEOPLE WHO CAN CLEAN THE RAWS.

WE ARE ALSO IN DIRE NEED OF TYPESETTERS WHOM WE ARE SHORT OF, SO WE CAN RELEASE YOUR FAVOURITE SERIES AS SOON AS POSSIBLE.

PLEASE MESSAGE US ON BATOTO AT THE USERNAME THEWATCHFULGENT OR MAIL US AT HIGHSCHOOLDETECTIVE@YAHOO.FR IF YOU ARE INTERESTED. PLEASE SPREAD THE WORD.

THANKS A LOT, AND KEEP SUPPORTING THE SERIES AS YOU ALWAYS HAVE!!!

ON THE FIRST NIGHT, WE HAD A TEST OF COURAGE AT KURAYAMI SHRINE...

WE DECIDED TO HAVE A TRADITIONAL SLEEPOVER AT KINTA'S ANCESTRAL PLACE...

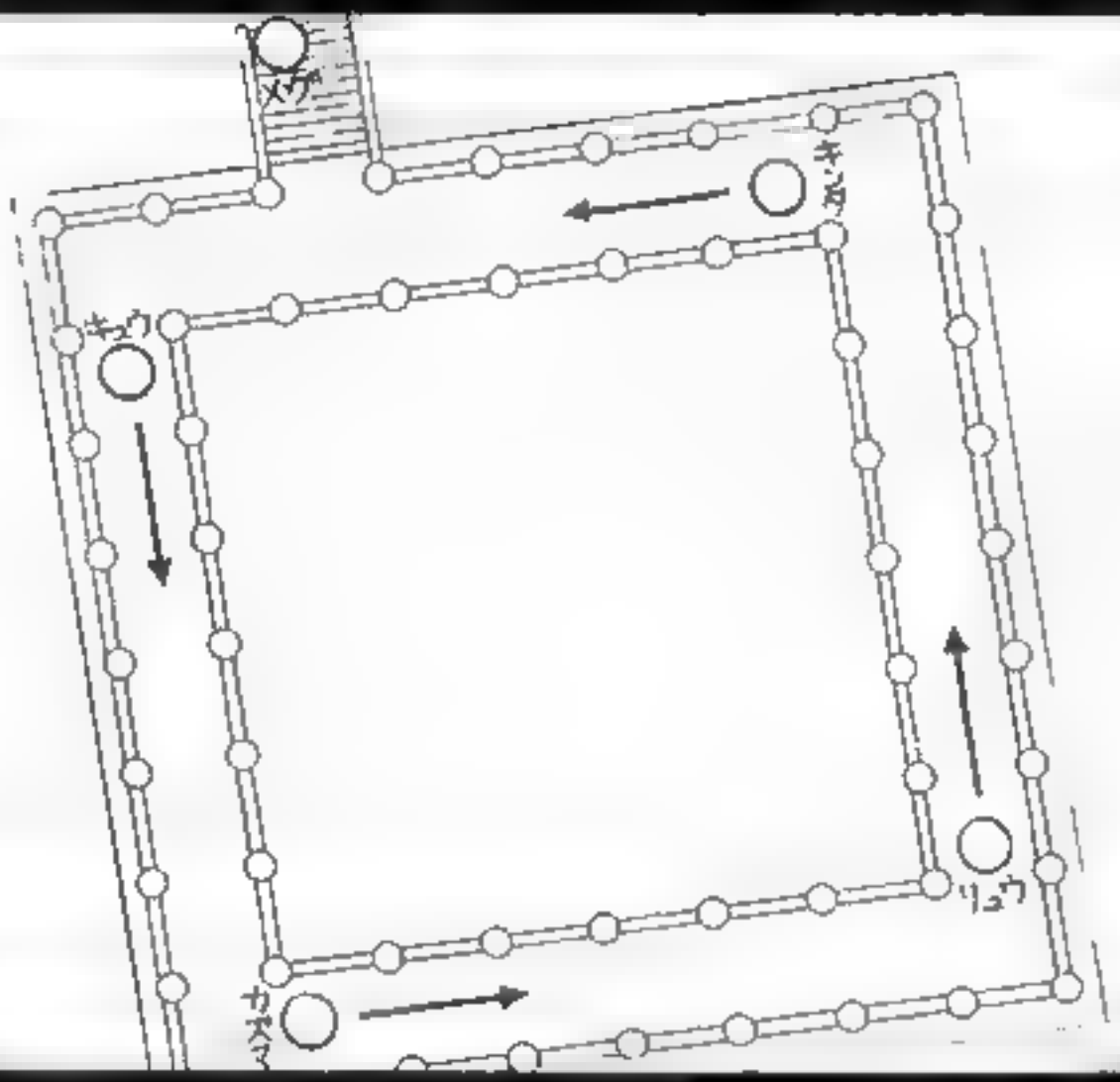
USING THE FIVE DAY VACATION WE GOT AT DDS.

探偵学園Q

CHAPTER 100 : THE GHOST OF THE KURAYAMI SHRINE - PART 2

I TELL YOU, IT'S IMPOSSIBLE!

THERE'S NO WAY WE COULD HAVE FINISHED THIS GAME WITH ONLY 4 PEOPLE!!



WAIT RYU, I HAVE A BETTER STORY WHICH WE CAN SHARE WITH THEM ...

WE..L, THE THING IS ...

AND YOU EVEN SAID THERE WAS SOMETHING WRONG WITH THIS TEST OF COURAGE ??

B-BUT WHY IS THAT?!

A BETTER STORY?

YEAH! EXPLAIN IT TO US!

A TRUE INCIDENT WHICH HAPP-ENED TO A TREKKING CLUB OF A UNIVERSITY IN TOKYO...

YES... IT'S A GHOST STORY WHICH I READ ON THE INTERNET ...

AND THE OTHER FOUR HAD TO CARRY HIS BODY AS THEY LOOKED FOR SHELTER ...

IT TURNED OUT THAT ONE OF THEM DIED WHEN HE WAS TRAPPED UNDER THE SNOW...

THEY WERE A 5-MEMBER GROUP, WHO ONCE GOT LOST IN A SEVERE SNOW STORM ...

ゴオオオオ

ゴオオオオ

THE MEMBERS OF THE GROUP STRUGGLED WITH THE COLD AND THE INTERMITTENT DANGER OF FROSTBITE ...

IT WAS SHROUDED IN DARKNESS...

BUT, THE HOUSE WAS ABANDONED, WITH NO ELECTRICITY OR RUNNING WATER...

ゴオオオオ

I THINK I SEE A HOUSE UP THERE!!

ザ

ザ

THANK GOD, WE'RE ALL SAVED!

は.

HOW ABOUT THIS?!

OH, RIGHT!

ゴオオオオ

I'M... SO... TIRED...

UGH!

IF YOU DO, YOU'LL NEVER WAKE UP!

H-HEY, DON'T SLEEP !!

IT'S POSSIBLE THAT WE MIGHT SURVIVE TILL THE MORNING IF WE KEEP DOING IT!

LET'S GIVE IT A TRY!

O-OKAY ...

WHERE WE CAN SLEEP TILL THE NEXT PERSON COMES TO WAKE US UP!!

ONCE WE PAT THEM, THEY GO TO THE NEXT CORNER WHILE WE TAKE THEIR PLACE ...

WE EACH SIT AT ONE CORNER OF THE HOUSE. AND IN TURN, WE GET UP AND PAT THE PERSON AT THE NEXT CORNER TO WAKE HIM UP!

THE MAJOR PROBLEM THAT HAD AROSEN THE NIGHT BEFORE!!

WHEN THEY BEGAN THEIR DESCENT DOWN THE MOUNTAIN, ONE OF THE FOUR REALISED ...

JUST TO SURVIVE AND SEE ANOTHER DAY...

IN THE COMPLETE DARKNESS, THEY BEGAN TO PAT EACH OTHER'S SHOULDER ...

AND THEY MANAGED TO BE ALIVE IN THE MORNING ...

SO THEY PUT THEIR FRIEND'S CORPSE IN THE MIDDLE AND STARTED THEIR SURVIVAL GAME...

コオオオ

WHAT DO YOU MEAN?

EHH?

KYAA!!

I GET IT NOW!! IT REALLY IS IMPOSSIBLE!!

DRAW THE SCENE AS A PICTURE IN YOUR HEAD ..

TRY TO THINK IT THROUGH, KINTA!!

SO HOW EXACTLY IS IT IMPOSS-IBLE??

AND THEY PATTED EACH OTHER IN TURNS, RIGHT?

IT'S A ROOM WITH 4 PEOPLE, ONE IN EACH CORNER ...

A SQUARE ROOM, WITH A CORPSE IN THE MIDDLE, AND ONE PERSON IN EACH CORNER ...

THE ROOM IS COMPLETELY DARK, SO THEY CAN'T SEE EACH OTHER'S FACES...

THE FIRST PERSON WALKS WITH THE HELP OF THE WALL...

AND HE PATS THE SECOND PERSON ...

PAT!

THE SECOND PERSON GOES TO PAT THE THIRD PERSON ...

AND THE FIRST PERSON TAKES HIS PLACE* ...

1

2

*T/L NOTE. REMEMBER THAT THE FIRST PERSON'S SPOT IS NOW EMPTY. THIS WILL BE IMPORTANT LATER.

AND LIKE BEFORE, THE THIRD PERSON MOVES TO THE FOURTH PERSON...

AND THE FOURTH PERSON GOES BACK TO THE SPOT OF THE FIRST PERSON ...

3

4

PAT!

THE SECOND PERSON REPEATS THE GAME, AND WALKS TOWARDS THE THIRD PERSON...

AND HE PATS HIS SHOULDER ...

HERE COMES THE PROB-LEM...

EH? THAT'S OBVIOUS!

TELL ME, WHOSE SHOULDER DID THE FOURTH PERSON PAT?

SINCE THERE ARE ONLY FOUR PEOPLE, HE PATTED THE FI-...

HUH?

N-NO ONE!!! HE COULDN'T HAVE PATTED ANYONE SINCE THE FIRST PERSON'S SPOT WAS EMPTY!!!

N-...

AND THAT WAS THE SAME THING WHICH HAPPENED TO US AT THE KURAYAMI SHRINE !!!

THERE WAS NO OTHER ANSWER THEIR DEAD FRIEND, WHO DID NOT WANT THEM TO DIE LIKE HIM ...

HAD JOINED THEM IN THEIR GAME OF SURVIVAL AND HELPED THEM LIVE THROUGH THE NIGHT!!

EXACTLY!! BUT IT SO HAPPENED THAT THE 4TH PERSON HAD PATTED SOME-ONE ON THE SHOULDER..

AND THAT SOMEONE JOINED THE GAME, AND WENT ABOUT PATTING THE NEXT PERSON TILL DAWN!!!

SINCE MEGU GAVE UP AT THE START, THERE SHOULD HAVE BEEN ONE CORNER WHICH REMAINED EMPTY ...

BUT KINTA, WHO WAS THE FOURTH PERSON, HANDED THE CANDLE TO SOMEONE!!

AND THAT SOMEONE HANDED THE CANDLE BACK TO RYU!!

T-THEN WHOSE HAND WAS IT THAT TOOK MY CANDLE?!

YES ...

IT WAS THE HAND... OF A GHOST.

ULLWWA AAAAHH HHHHH !!!!!!!

ビクッ

すくみ

S-SO WE REALLY PLAYED WITH A GHOST?!

WE FOUND OUT THAT ONE OF US HAD PASSED THE CANDLE TO A GHOST, WHO HAD FINISHED THE GAME FOR US..

WHEN WE PLAYED THE GAME BACK THEN, WE REALISED WE COULDN'T FINISH IT, BUT WHEN THE GAME ENDED ...

S-... SUMIRE!! DON'T SCARE ME LIKE THAT!!

IT'S JUST LIKE THREE YEARS AGO ...

.....

DAMN, THERE'S NO ELECTRICITY HERE! I CAN'T UPDATE MY BLOG ABOUT THIS!!

HA, FINALLY. I CAN SEE A REAL GHOST!

WAIT, COULD THIS BE ..?

HUH ...

HMM, IT'S REALLY WEIRD...

I JUST CAN'T PUT MY FINGER ON IT...

SO THAT'S HOW IT WAS DONE.

GRIN!

HAHA, I SEE...

YES, I HAVE...

Y-YOU'VE FIGURED IT OUT, RYU??

E-EH?!

AHHH!!!

AND HOW HE APPEARED INTO OUR GAME!!

THE REAL FORM OF THE GHOST ...

C-COULD IT BE... YOU'RE AN EXORCIST?!

THEY ONLY APPEAR TO BE DIFFICULT TO SOLVE ...

TRICKS ARE OFTEN A SIMPLE MISDIRECTION ..

EHH?! WHAT WAS THE TRICK?

...

WHO COULD HAVE DONE THIS...

AND IF I'M RIGHT, THEN THERE IS ONLY ONE PERSON...

IN THE CASE OF THE GHOST OF KURAYAMI SHRINE!!

THA'TS NOT IT, KINTA! IT'S JUST THAT I KNOW THE TRICK THAT WAS USED...

どろん!

REPLACED ME, AND PLAYED THE GAME, RIGHT?

FIRST, YOU PRETENDED TO GO HOME, BUT SECRETLY YOU USED A NINJUTSU ...

ぎょっ

EHH? ME??

I KNOW! IT WAS SUMIRE-SAN, RIGHT?

THE ANSWER IS MUCH SIMPLER ...

SHE'S RIGHT, I TRIED MANY TIMES TO FIND A SECRET DOOR TO THE SHRINE, BUT THERE NEVER WAS ONE...

NO MATTER HOW I TRY, THERE'S NO WAY I COULD HAVE ENTERED WITHOUT YOU SEEING ME, MEGU-CHAN!

W-WHAT NINJUTSU ??

THERE'S ONLY ONE ENTRANCE TO THE SHRINE ...

I-I MEAN, TO SOME-ONE WHO WAS WAITING IN KYU'S SPOT...

I-IT WASN'T ME! ALL I DID WAS TAKE THE CANDLE AND HAND IT TO KYU...

AND THEN I STOOD IN KYU'S SPOT!

WE WENT AROUND THE SHRINE THREE TIMES...

AND THE THIRD TIME WAS THE WEIRD ONE!!

IS ONE AMONG US FIVE DDS STUDENTS!!

THE ONE WHO CAME UP WITH THIS TRICK ...

AND THE POINT WHERE KINTA SHOULD HAVE HANDED THE CANDLE WOULD BE THE FOURTH TURN!

AND IN THAT CASE, THE GAME WOULD CONTINUE TILL KYU CAME BACK TO HIS ORIGINAL PLACE, THAT IS SPOT NUMBER 1...

IF THERE REALLY WAS A GHOST THAT REPLACED MEGU, THERE SHOULD HAVE BEEN FIVE PLAYERS ...

AND THAT PERSON IS...

ONE OF US ACTED A DOUBLE ROLE, SO TO SPEAK ...

IT IS A VERY SIMPLE TRICK, AFTER ALL ...

YES, IT LOOKS LIKE THE MATH GENIUS HAS FIGU-RED IT OUT AS WELL...

T-THEN THAT MEANS...

S-SO THERE WAS NO NEED OF A GHOST AT ALL!

Y-YOU'RE RIGHT! SINCE THERE ARE ONLY FOUR PEOPLE PLAYING !!

HOW ABOUT I PROVE IT USING THIS SHOGI PIECE?

OH, ARE YOU STILL DENYING IT?

E-EHH?! ME??

YOU, KYU!!!

AFTER HE HANDED OVER THE CANDLE TO KAZUMA ...

AND INSTEAD OF WAITING AT HIS OWN CORNER...

ACTING ALL INNOCENT, KYU PLAYED A PRANK ON US TO MAKE SURE THE GAME COULD CONTINUE WITH ONLY 4 PLAYERS ...

SHE SAID SHE'D WAIT AT THE ENTRANCE ...

FIRST, MEGU HANDS YOU THE CANDLE ...

AND SINCE SHE GOT SCARED ...

AHH!!

AFTER HE RECIEVED THE CANDLE ...

AND QUIETLY RECEIVED THE CANDLE FROM KINTA WHEN ONE LAP WAS OVER...

HE RAN BACK TO THE FIRST POSITION, THAT WAS CURRENTLY EMPTY..

THEN, HE WENT BACK TO THE 2ND CORNER, WHICH WAS EMPTY...

AND WAITED FOR KINTA TO GIVE HIM THE CANDLE AGAIN.

HE RAN TO THE THIRD CORNER WHERE KAZUMA WAS WAITING, AND HANDED IT OVER TO HIM!

W-WAIT, I GET WHAT YOU'RE TRYING TO SAY, BUT...

AND IN THAT WAY, THE GAME WON'T STOP IN THE MIDDLE, RIGHT, KYL?

AND BY REPEATING THIS TRICK, IT MAKES IT LOOK LIKE FIVE PEOPLE ARE PLAYING THE GAME!

IT WOULD BE VERY SUSPICIOUS IF HE DIDN'T PASS THE CANDLE WHEN SHE WAS LOOKING!

WHY? BECAUSE HE IS IN FULL VIEW OF MEGU, WHO IS STANDING OUTSIDE!

BUT EVEN KINTA COULD HAVE DONE THE SAME TRICK, RIGHT?

INSTEAD OF HANDING OVER THE CANDLE, EVEN HE COULD HAVE JUMPED TWO SPOTS!

NO, IT'S NOT POSS-IBLE...

HEH ...

THE FIRST PERSON TO START THE GAME.

WHICH IS WHY THE TRICK CAN ONLY BE CARRIED OUT BY YOU...

BASTARD! YOU GOT ME ALL SCARED!!

MEANIE! SO THIS WAS ALL YOUR DOING!!

OW OW, KINTA!

SO YOU ADMIT YOU WERE SCARED...

ER ...

AND IF IT WASN'T FOR YOU, RYU, IT WOULD NEVER HAVE BEEN FIGURED OUT!

FINE, FINE, I CONCEDE DEFEAT! YES, IT WAS ME WHO DID THE TRICK!

HA HA, I'D HAVE GOTTEN IT EVENTUALLY. I THINK...

PSH, YOU WERE SCARED TOO.

YES, IT WAS QUITE THE PSYCHOLOGICAL TRICK, KYU.

JUST LIKE A PUZZLE, THE ANSWER WILL PRESENT ITSELF IF WE CAN SEE THROUGH THE WEB OF ILLUSION, IN THIS CASE, EVEN THE MATH GENIUS KAZUMA WAS EASILY FOOLED.

FEAR AND PRESUMPTION WILL GET IN THE WAY OF ANALYTICAL SKILL WHICH REQUIRES CALMNESS...

THIS WAS THE PSYCHOLOGICAL TRICK THAT I'D MENTIONED BEFORE.

HUH?

A-A LITTLE WEIRD?

THAT'S A LITTLE WEIRD.

I'M SORRY, I'M SORRY! JUST WANTED TO SCARE YOU A LITTLE!

RIGHT, LET'S TIE HIM IN THE FUTON!!

GOT YOU!

BUT TO PULL A PRANK ON HIS FRIENDS DURING AN INTENSIVE TRAINING SESSION ...

WHAT DO YOU MEAN, SUMIRE?

EH?

IT'S GOT TO BE HIM!!

THAT'S RIGHT! THE PERSON WHO DID THE SAME TRICK 3 YEARS AGO ...

THE PERSON YOU ALWAYS KEEP AVOIDING ...

AHH!! THAT GUY?!

HIM, KINTA ...

I WANT TO MEET THE GUY WHO THOUGHT OF THE SAME TRICK AS ME!

SO WHAT DO YOU SAY? LET'S GO TO HIS HOUSE!

HUH?

WHAT DO YOU SAY WE GO TO HIS HOUSE AND ASK HIM TOMORROW?

IF IT'S THAT GUY, I DON'T HAVE ANY REASON TO NOT SUSPECT HIM.

IT WOULD BE INTERESTING TO MEET SOMEONE WHO IS ON THE SAME WAVELENGTH AS KYU.

I AGREE, KINTA...

B-BUT KYU...

COME WITH US, KINTA...

SUMIRE ...

NOT REALLY ...

HE'S... DIFF-ERENT.

HE'S KINTA'S FRIEND, RIGHT?

I WANT TO MEET HIM TOO!

MEGU AND KAZUMA?

SURE, I DON'T MIND.

DON'T YOU THINK HE'D WANT YOU TO MEET HIM?

WELL ...

IF UKON KNEW YOU WERE HERE ...

WE GO TO HIS HOUSE TOMORROW MORNING!

THEN WE HAVE A DEAL!

IT'S BEEN SO MANY YEARS! MAYBE HE'S NORMAL NOW!

ALRIGHT! I'M COMING!

WOOW, LOOK AT THAT!

THIS GATE IS LARGER THAN THE ONE AT SUMIRE'S HOUSE!

KIRIYU

THE KIRIYU FAMILY IS ONE OF THE WEALTHIEST FAMILIES IN THIS PART OF TOWN!

H-HEY, IS IT OKAY IF WE GO IN WITHOUT PERMI-SSION?!

DAMN IT! THAT GUY MUST HAVE OVERSLEPT AGAIN!

HUH? NO ONE'S AT HOME?

THAT'S STRANGE, DID THEY GO OUT?

BUT SOME-ONE JUST ANSWERED THE PHONE WHEN WE CALLED A WHILE BACK!

EXCUSE US!

GOOD AFTER-NOON, KIRIYU-SAN!

IT'S ME, KINTA!!

UKON!! ARE YOU HOME??

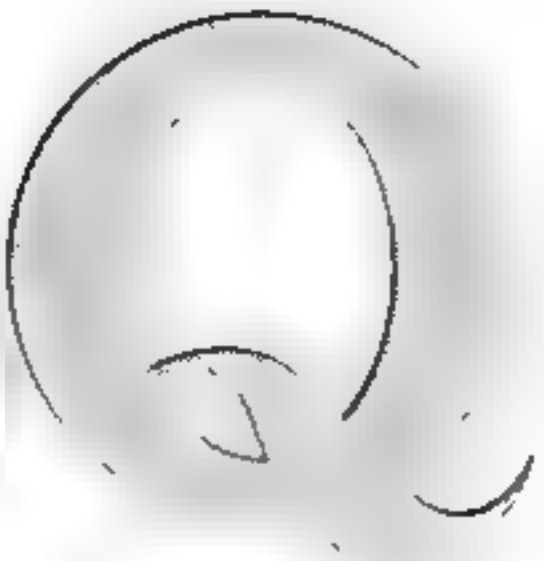
THAT'S OKAY, I ALWAYS DO THAT!

YOU DON'T HAVE HAVE THE DECENCY TO COME AND WELCO- .

EVEN THOUGH YOUR OLD FRIEND HAS TAKEN THE TROUBLE TO COME SEE YOU...

UWAAH !!!
KKKYYY YYYAAA AAAAAA AAHHHH !!!!!!!!! !!!!!!!!!
UKON ?!
N-NO WAY ...
!!?

探偵学園



BUKU KOMIK ELEX MEDIA KOMPUTINDO

DETECTIVE SCHOOL Q

13

Story: SEIMARU AMAGI

Art: FUMIYA SATO

探偵学園Q

IRREGULAR SCANS CREDITS

RAW SOURCE : PHIESELPHIE
CLEANING : THE CRIMSON ACE
TRANSLATIONS : AMAKUSA RYUU
TYPESETTING : THE WATCHFUL GENT
PROOFREADING : VEXING BANDIT

HELLO, IRREGULAR SCANS HERE!!

WE'RE LOOKING FOR DEDICATED FANS WHO CAN TRANSLATE DETECTIVE CONAN, KINDAICHI OR TANTEI GAKUEN Q FROM JAPANESE, CHINESE OR INDONESIAN, AS WELL AS PEOPLE WHO CAN CLEAN THE RAWS.

WE ARE ALSO IN DIRE NEED OF TYPESETTERS WHOM WE ARE SHORT OF, SO WE CAN RELEASE YOUR FAVOURITE SERIES AS SOON AS POSSIBLE.

PLEASE MESSAGE US ON BATOTO AT THE USERNAME THEWATCHFULGENT OR MAIL US AT HIGHSCHOOLDETECTIVE@YAHOO.FR IF YOU ARE INTERESTED. PLEASE SPREAD THE WORD.

THANKS A LOT, AND KEEP SUPPORTING THE SERIES AS YOU ALWAYS HAVE!!!

探偵学園Q

CHAPTER 101:

THE SETSU GEKKA MURDER CASE - PART 1

UKON !!!

KKKYYYAA AAAAAAAAA AAAAHHHH HHHHHHHH !!!!!!!!!!!!!

W-WHY DID YOU DO SUCH A THING?

N-NO WAY, UKON...

UUUUW WWAA AAHH HHHH !!!!!!!

ぶらーん

HELLO!

KYAAAAAHHHHH, THE CORPSE IS SMILING!!

WAIT A MINUTE!

WAS THE INCIDENT AT THE KURAYAMI SHRINE 3 YEARS AGO YOUR DOING AS WELL?

WHOOPS, KIN-CHAN GOT ANGRY, HAHA...

BUT IT WAS A BIT TOO MUCH, HUH?

KIRIYU UKON (17)

SON OF KIRIYU HOUSEHOLD

I HEARD THAT KIN-CHAN WAS COMING OVER WITH FRIENDS ...

SO I THOUGHT I COULD GIVE YOU ALL A SURPRISE!

WELCOME, FRIENDS FROM DDS, PLEASE HAVE SOME TEA...

IT'S WORTH 20000 YEN PER GRAM.

20000 YEN...♪

Y-YEAH ...

UKON-SAN IS A LITTLE WEIRD, HUH?

200000 YEN...

IT'S ONLY WORTH 200,000 YEN.

RELAX AND TAKE A LOOK AT THIS BEAUTIFUL TEA CUP...

BUT WHEN WE WERE IN 5TH GRADE, HIS FATHER GOT REALLY SICK, AND HE BECAME LIKE THAT...

MUCH LIKE RYU-KUN ...

BUT WHEN WE WERE KIDS, HE WAS A QUIET AND SMART BOY ...

OUR MAID, SETSUKO.

WHO'S THAT PRETTY GIRL?

AH, YOUNG MASTER! ARE YOU HAVING GUESTS?

PLEASE BRING ME THE SWEET BEAN JELLY THAT I BOUGHT FOR THE ROYAL FAMILY!

YES, I UNDER-STAND.

IT'S GOOD TO GET RID OF COLDS!

HELLO, SETSUKO-SAN!

SETSUKO FUJIMURA (28)

MAID OF KIRIYU HOUSEHOLD

YOU'VE BROKEN ONE MORE OF THE MASTER'S COLLEC-TION...

PLEASE CLEAN IT UP SETSUKO-SAN!

WHOOPS. I BROKE ANOTHER ONE.

GAAHH, THE 2000,000 YEN TEA CUP!!

WAIT, UKON!

ヘラヘラ

THAT'S NO PROBLEM, THERE ARE TWENTY MORE OF THEM!

GOOD MORNING, MAKI-NEESAN!

YOU REALLY ARE A VERY STRANGE BOY.

IT'S NOT GOOD MORNING, IT'S 11'O CLOCK ALREADY!

IF FATHER EVER LEARNS ABOUT THIS ...

YOU'VE BROKEN YET ANOTHER ONE, HUH?!

MAKI KIRIYU (28)

DAUGHTER OF KIRIYU HOUSEHOLD

BESIDES, DAD CAN BARELY GET OUT OF HIS BED THESE DAYS, THERE IS NO WAY HE'S GOING TO MISS HIS TEA CUPS.

HAHA, IT'S USELESS TO SCOLD HIM, MAKI-NEESAN.

SINCE HE'S SO STRANGE, ALL YOUR SCOLDINGS WILL GO RIGHT OVER HIS HEAD ...

HUH..? MIDORI?

MIDORI KIRIYU (24)

DAUGHTER OF KIRIYU HOUSEHOLD

PLEASE WAIT, ONEE-SAMA!

UWAAHH!! OH NO!!

!?

STOP BEING A GOODY TWO-SHOES, TOMOE.

THEY'RE UKON'S FRIENDS, IT'S NOT A PROB-LEM.

B-BUT I JUST ...

ER...

THAT ONEE-SAN IS STRICT, HUH?

SHE'S SO PRETTY!

PLEASE DON'T ARGUE IN FRONT OF OUR GUESTS ...

TOMOE KIRIYU (18)

DAUGHTER OF KIRIYU HOUSEHOLD

O-OKAY ...

PLEASE GIVE ME MORE, SETSUKO-SAN!

THIS JELLY IS REALLY REALLY GOOD!

HAHAHA, OKAY, BYE UKON, BE A GOOD KID!

HUH!

HEH...

WANNA SEE?

UNZIP!

HEEYYY, I'M AN ADULT TOO!

THAT'S FINE, I CAN SEE THAT THE GIRLS OF THE KIRIYU FAMILY ARE STILL THE SAME.

I AM VERY SORRY ...

EVEN AFTER SEEING TOYAMA-SAN AFTER A LONG TIME.

BAH, I CAN SEE YOU'RE NOT!

SO, ARE YOU AN ADULT, KIN?

EH? ...

THERE'S SOME-THING STRANGE ...

HM, THIS IS PRETTY GOOD...

UGH!

IDIOT, WHAT'S WRONG WITH YOU?!

KYYA AAAA AAHH HHHH !!!!!

IT'S LIKE SOMEONE IS ACTING...

OWWW!

IDIOT!

I CAN'T PUT MY FINGER ON IT, BUT...

I AM A DOCTOR MYSELF, I KNOW I CAN NEVER GET MOVEMENT OR FEELING OF MY BODY BACK...

LET'S MOVE PAST ALL THIS, DR.IWASAKI ...

SAMON KIRIYU (52)

HEAD OF KIRIYU HOUSEHOLD

SO HOW ABOUT THIS, THEN? DO YOU FEEL THE NEEDLE?

NO ...

HM, IS THAT SO...

THOUGH MY SON, IKON, IS LIKE THIS NOW, HE WILL BECOME MORE MATURE WHEN I DIE...

SO I DON'T CARE IF I DIE.

I STILL THINK YOU NEED TO GO FOR REHABILI-TATION.

BUT IT IS DANGEROUS TO KEEP LYING DOWN ALL THE TIME...

SHINGO IWASAKI (47)

DOCTOR OF KIRIYU HOUSEHOLD

YES, PLEASE COME IN.

AH, THE SON OF THE COMMISSIONER ...

IT'S IKON!

TOYAMA-SAN AND HIS DDS FRIENDS WANT TO SEE YOU!

WHO IS IT?

OH YES, HE'S AS THICK-HEADED AS ALWAYS!

SAME OLD, SAME OLD. HOW IS YOUR FATHER? IS HE DOING WELL?

LONG TIME NO SEE, KIRIYU-OSSAN!

HOW ARE YOU FEELING THESE DAYS?

HMM, AND WHO ARE YOUR FRIENDS?

KAZUMA NARU-SAWA.

MEGUMI MINAMI.

I'M RYU AMAKUSA.

HELLO! I'M KYU, FROM Q-CLASS OF DDS!

H-HUH? BUT...

WOHOO! LUNCH!!

IF SUMIRE AND KIN-CHAN DON'T MIND, THAT IS.

WHAT DO YOU SAY YOU HAVE LUNCH AT OUR HOUSE TODAY?

BUT I CAN'T EVEN GET UP FROM BED IN MY CURRENT CONDITION.

AH, DDS... I KNOW I SHOULD HAVE WEL-COMED YOU GUYS PER-SONALLY ...

FATHER, SHALL I ASK FOR THE FOOD TO BE SERVED IN THE LARGER ROOM?

THERE ARE A LOT OF WORKS OF ART, SO THE OTHERS WILL ENJOY THEIR MEAL EVEN MORE!

BUT... OVER THERE...

BUT IT'S A VERY RARE PIECE, RIGHT?

YES, I AM AWARE OF THAT!

WHAT DO YOU WANT TO SEE?

I WILL. I WANT TO SEE THEM MYSELF.

COULD YOU PLEASE ACCOMPANY THEM, IWASAKI-SENSEI?

PLEASE ASK SETSUKO-SAN TO OPEN THE DOOR FOR YOU ...

ALRIGHT THEN! YOU CAN EAT THERE AS YOU WISH ...

KUZURYUU TAKUMI!!!

!!

THEY ARE THE SPIRIT PAINTINGS, PAINTED BY THE FAMOUS ARTIST...

ONCE AGAIN, WE'RE ABOUT TO SEE ONE OF THE WORKS OF THE GENIUS ARTIST...

KUZURYUU TAKUMI...

BUT IT'S ACTUALLY BEEN MADE OF STEEL!

AT FIRST, IT LOOKS LIKE AN ORDINARY SLIDING LOCK ...

INDEED ...

THAT LOCK LOOKS REALLY HEAVY, UKON-SAN.

PLEASE BE MY GUEST.

AH..

MY FATHER VALUES THEM FAR MORE THAN ANYTHING ELSE!

I'VE BEEN ASKING MY FATHER FOR PERMISSION TO SEE THEM FOR OVER A YEAR...

THIS IS KUZURYUU TAKUMI'S SPIRIT PAINTING?

WOW ...

THE SETSU GEKKA, RIGHT?

CORRECT ...

T/L NOTE: SETSU GEKKA, OR THE 'SNOW MOON FLOWERS' IS A POPULAR THEMED PAINTING IN JAPAN, WHICH REFERS TO THREE SEASONS - WINTER, AUTUMN AND SPRING.

IT REALLY IS A PAINTING FULL OF MYSTERIES. THE OTHERS AND I SECRETLY CALL THEM...

THE THING IS, KUZURYUU TAKUMI DIDN'T NAME THESE PAINTINGS AT ALL ...

AS HE LEFT THIS ROOM, HE SIMPLY SAID - 'I'VE ONLY PAINTED THE SPIRIT THAT MISSES THE BEAUTY OF THE FOUR SEASONS'...

AND HANA YUUREI, THE FLOWER SPIRIT...

YUKI YUUREI, THE SNOW SPIRIT...

TSUKI YUUREI, THE MOON SPIRIT...

EVERY TIME I LOOK AT IT, I FEEL LIKE I'M BEING DRAGGED DOWN INTO THE SPIRIT WORLD...

WHAT DO YOU THINK, RYU?

.....

HE TOLD FATHER A LOT OF GHOST STORIES.

ON THAT EVENING, AS THE SUN BEGAN ITS DESCENT...

UM, RYU?

Ô

OH, OH, NOTHING ...

OH YES, WHEN DAD WAS JUST A GRADE SCHOOLER.

YOU SAY HE SAID THAT WHEN HE LEFT THE ROOM ...

DOES THAT MEAN HE'S COME HERE BEFORE?

WHAT'S WRONG?

KYU?

HE REALLY WAS A DIFFERENT MAN, HAHAHA!

HE SAID HE'D COME HERE TO LISTEN TO THE GHOST STORIES OF THE VILLAGE...

THAT THERE'S SOMETHING STRANGE ABOUT THIS PAINTING.

I HAVE THIS HARD-TO-DESCRIBE FEELING...

HMMM ...

WHY DO YOU WANT US TO JOIN?

IT'S BEEN A WHILE SINCE WE ATE TOGE-THER!

WELL, IT IS JUST THAT...

AH, MAKI-NEESAN AND MIDORI-NEESAN! WILL YOU JOIN US FOR LUNCH?

OH, SO YOU LOT LIKE THESE CREEPY PAINTINGS TOO, HUH?

WHO IS NOT EVEN OUR FLESH AND BLOOD?

HUH! WHAT'S THE BIG DEAL ABOUT EATING WITH SOMEONE ...

MIDORI-NEESAN!

THAT'S OKAY, TOMOE-NEESAN!

!!

SORRY TO MAKE YOU ALL WAIT...

I AM AFRAID I CANNOT EVEN MOVE MY WHEEL-CHAIR IN MY CURRENT STATE...

.....

MAKI, MIDORI AND TOMOE. YOU THREE, PLEASE HELP HER.

YES.

SETSUKO-SAN, PLEASE PREPARE THE FOOD.

.....

.....

YES!

FINE.

THERE IS ALWAYS SOMETHING WRONG IN HOUSES THAT HAVE THE WORKS OF KUZURYUU TAKUMI...

YES ...

RYU, DON'T YOU FEEL THE ATMO-SPHERE GOT A BIT CHILLY?

LET'S JUST HOPE THAT NOTHING BAD HAPPENS.

THAT IS NOT AN OPTION.

EH?

BECAUSE WE, OF PLUTO, ARE OLD FRIENDS WITH DDS. ESPECIALLY THEIR HEAD-MASTER, DAN MORIHOKO...

OUR MEETING HERE IS NOT A COINCIDENCE..

SINCE THE KIDS FROM DDS ARE HERE?

M-MAYBE WE SHOULD JUST POST-PONE OUR PLANS?

FOR THE BEAUTIFUL LIGHT OF THE MOON TO BE OBSCURED BY THE CLOUDS...

IT'S A SHAME ...

B-BUT THIS PLAN...

DO NOT WORRY... IT WILL GO SMOOTHLY!

WILL BE THE STRING WHICH WILL REEL US EVEN CLOSER.

AND THE SETSU GEKKA PAINTING OF KUZURYUU TAKUMI...

IT IS A ROAD WHICH IS PAVED BY DESTINY ...

A ROAD WHICH IS CONNECTED BY THE STRINGS OF FATE...

DO YOU AGREE ...

ON THE FEE FOR THIS JOB?

Y-YES, I UNDER-STAND.

GOOD. THEN DO NOT FORGET...

AND LIKE OUR CONTRACT, I WILL NOT ASSUME AN ACTIVE HAND...

EVEN IF YOU FALTER AND MAKE A MISTAKE, I WON'T ACT. I'LL ONLY GUIDE YOU...

IS THAT CLEAR?

YES, I AGREE.

I HAVE NOT INTRODUCED MYSELF...

THAT REMINDS ME...

THE MOON AGREES BY SHOWING US HER BEAUTIFUL FACE...

AH ...

YOU ARE A GOOD CLIENT...

GREAT!

HERE'S TO OUR PERFECT PLAN ...

CHEERS!

.....

I AM CERBERUS!

KIRIYU FAIMLY TREE

SAMON KIRIYU (62)

SAMON'S EX-WIFE

HATSUKI KIRIYU

HATSUKI'S EX-HUSBAND

STEP-CHILD OF HATSUKI

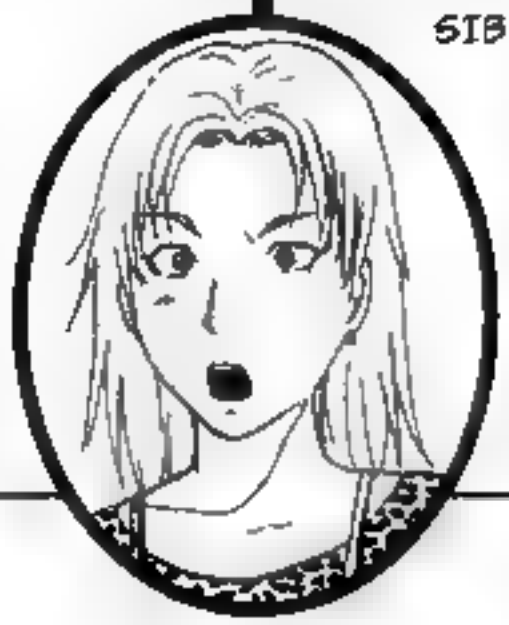
STEP-CHILDREN OF SAMON

DAUGHTERS OF HATSUKI

STEP-CHILD OF BOTH HATSUKI AND SAMON

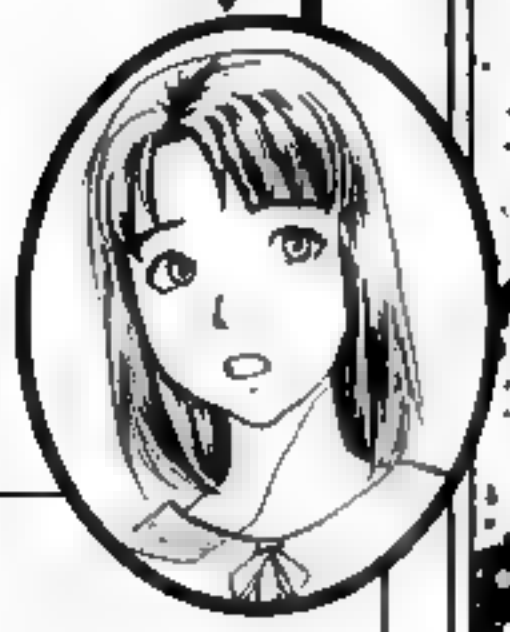
BIOLOGICAL SIBLINGS

UKON KIRIYU



MAKI KIRIYU

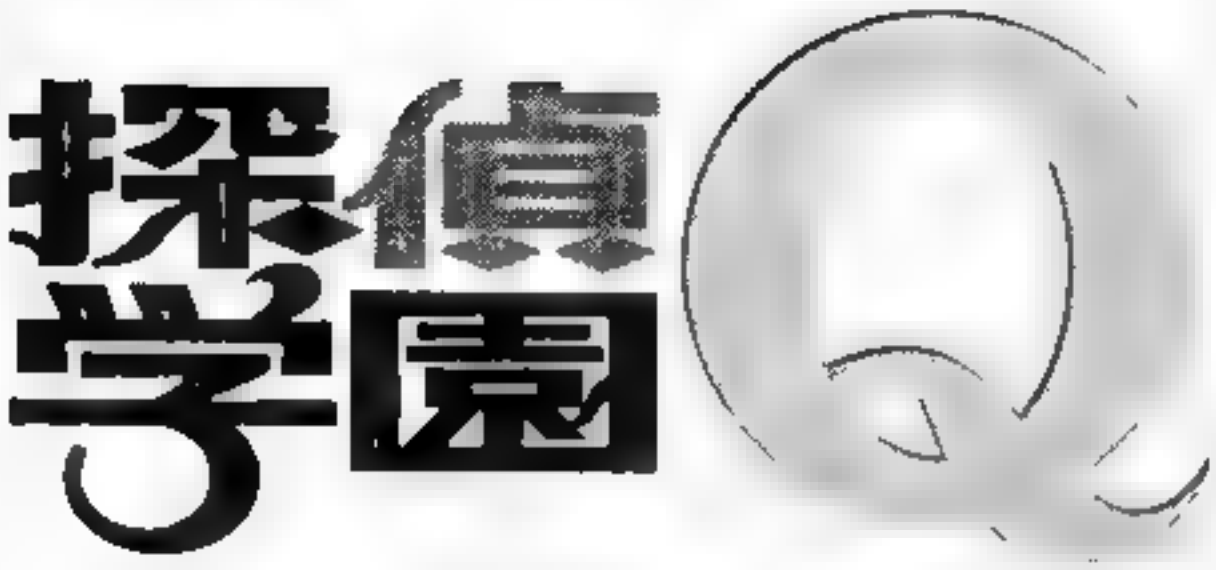
MIDORI KIRIYU



TOMOE KIRIYU

UKON IS A HALF-BROTHER TO ALL THREE GIRLS

THE FAMILY TREE OF THE KIRIYU HOUSEHOLD MIGHT HAVE AN IMPORTANT CLUE TOWARDS SOLVING THE CASE!!!


探偵学園Q

BUKU KOMIK ELEX MEDIA KOMPUTINDO

DETECTIVE SCHOOL Q

13

Story: SEIMARU AMAGI

Art: FUMIYA SATO

探偵学園Q

IRREGULAR SCANS CREDITS

RAW SOURCE : PHIESELPHIE
CLEANING : THE CRIMSON ACE
TRANSLATIONS : AMAKUSA RYUU
TYPESETTING : THE WATCHFUL GENT
PROOFREADING : VEXING BANDIT

HELLO, IRREGULAR SCANS HERE!!

WE'RE LOOKING FOR DEDICATED FANS WHO CAN TRANSLATE DETECTIVE CONAN, KINDAICHI OR TANTEI GAKUEN Q FROM JAPANESE, CHINESE OR INDONESIAN, AS WELL AS PEOPLE WHO CAN CLEAN THE RAWS.

WE ARE ALSO IN DIRE NEED OF TYPESETTERS WHOM WE ARE SHORT OF, SO WE CAN RELEASE YOUR FAVOURITE SERIES AS SOON AS POSSIBLE.

PLEASE MESSAGE US ON BATOTO AT THE USERNAME THEWATCHFULGENT OR MAIL US AT HIGHSCHOOLDETECTIVE@YAHOO.FR IF YOU ARE INTERESTED. PLEASE SPREAD THE WORD.

THANKS A LOT, AND KEEP SUPPORTING THE SERIES AS YOU ALWAYS HAVE!!!

I AM CERBERUS!

HERE'S TO OUR PERFECT PLAN!

...

CHEERS!

探偵学園Q

CHAPTER 102 : THE SETSU GEKKA MURDER CASE - PART 2

HEY, THIS IS TOO SMALL!

OF THE PHOTOS OF THE PAINTINGS WHICH I TOOK WITH MY DIGITAL CAMERA ARE READY.

THE PRINT-OUT...

ちまっ...

I CAN'T SEE A THING IN THIS!

IT'S SO MINISCULE ...

THEN HOW ABOUT WE USE THIS?

WHAT DO YOU WANT ME TO DO? THERE'S NOT EVEN A SMALL PRINTER HERE!

WHOA!!

INCRE-DIBLE!

SUMIRE-SAN, THIS IS...!!

HERE YOU GO!!

IT'S AN IMITATION OF KUZURYUU TAKUMI'S SETSU GEKKA!

WOW!! WHAT BEALITIFUL PAINTINGS!!

WHY DID HE PAINT THE SETSU GEKKA*?

I REALLY WANT TO KNOW...

THERE'S NO DOUBT WHY HE WAS CALLED A GENIUS ARTIST!!

KUZURYUU TAKUMI PAINTED THE THREE ORIGINALS ...

WITH MY PHOTOGRAPHIC MEMORY, I CAN TELL YOU THE TWO ARE EXTREMELY SIMILAR!

A-AMA-ZING...

*T/L NOTE: SETSU GEKKA OR SETSU GETSUKA : SETSU = SNOW, GETSU = MOON, KA = FLOWER. SO IT LITERALLY MEANS SNOW, MOON, FLOWER.

I SEE, SO IT'S A TRIBUTE TO THE BEAUTY OF NATURE, HUH?

AND IT WAS BORROWED FROM THERE AND PAINTED MANY TIMES IN JAPANESE HISTORY.

THE SETSU GEKKA IS A TERM USED TO EXPRESS THE BEAUTY AND VERSATILITY OF NATURE. IT WAS FIRST USED IN CHINESE POETRY ...

AND THES ONES ARE HORTENSIA AND LILY OF THE VALLEY ...

THIS ONE IS THE KIKYO FLOWER, THE JAPANESE BELLFLOWER ...

THE FLOWERS IN THIS PAINTING ...

OKAY, LET ME CHECK...

SO, DOES THAT MEAN KUZURYUU TAKUMI PAINTED IT HERE?

DOES IT BLOOM ANYWHERE ELSE, DO YOU KNOW?

HEY, ISN'T THE HORTENSIA THAT STRANGE FLOWER WHICH BLOOMS IN UKON'S FRONT GARDEN?

THE KIKYO FLOWER IS ALSO THERE IN THE FRONT GARDEN. AS FOR THE LILY OF THE VALLEY, IT BLOOMS NEAR HERE.

BUT THE OTHER 2 FLOWERS ARE NOT THERE, RIGHT?

AS FAR AS I KNOW, IT DOESN'T EXIST ANY-WHERE ELSE...

I DON'T KNOW WHY, BUT IT'S LIKE THE MOON SPIRIT IS PULLING ME IN ...

DUH, A NINJA HAS TO BE KNOWLEDGEABLE ABOUT ALL PLANT LIFE, IT'S BASIC TRAINING!

IN OLDEN TIMES, BOTH LILY OF THE VALLEY AND KIKYO WERE USED AS MEDICINE!

YOU KNOW A LOT, HUH?

SOME STILL BELIEVE THAT THE SPIRIT PAINTINGS REALLY HAVE POWERS...

LIKE THE PAINTER, MARUYAMA OKYO, WHO WAS SO SKILLED AT PAINTING SPIRITS THAT...

THEY SAY THAT JUST LOOKING AT IT CAN CAUSE THE SPIRITS TO COME FORTH...

D-DON'T SAY SUCH SCARY THINGS, RYU!

UM, SORRY!

BEST BE CAREFUL, MEGU...

IT'S LIKE IT'S INVITING ME TO COME TO THE LAND OF ILLUSIONS ...

KUZURYUU TAKUMI'S WORKS OF ART ARE SO GOOD, TO THE POINT THAT THEY MAKE THEIR OWNERS SUFFER...

EVEN IF HE DID NOT CREATE IT TO BE SO ...

HUH, YOU REALLY THINK SO?

YEAH, THERE'S SOMETHING ATTRACTIVE ABOUT THIS PAINTING ...

KYU'S BEEN LOOKING AT THE SNOW SPIRIT FOR QUITE A WHILE NOW ...

THE MONGOOSE IN THE PAINTING LOOKS AS SCARED AS WE DO.

I'LL SECOND THAT. I CAN LOOK AT THE OTHER TWO ALL DAY, BUT THIS ONE REALLY MAKES ME SHIVER.

EURGH, IT'S TOO SCARY, I CAN'T EVEN LOOK AT IT!

IT'S BECAUSE... THIS PAINTING BY KUZURYUU TAKUMI...

ALL HIS ARTWORKS HAVE SOME MYSTERY BEHIND THEM!

JUST LIKE THE DOOR OF THE SEVEN-HEADED DRAGON AT SCHOOL AND THE SHI' UN-RYU ...

NOTHING IS COMING TO ME!

UGH, I DON'T UNDERSTAND!

WHAT'S WRONG, KYU?

MUST ALSO HAVE A MYSTERY BEHIND THEM!!

SO GOING BY THE SAME LOGIC, THESE THREE PAINTINGS...

MADE THESE PAINTINGS WITHOUT ANY PURPOSE!

IT'S NOT POSSIBLE THAT KUZURYUU TAKUMI, CALLED THE 'GENIUS OF TRICK ART' IN JAPAN...

I AGREE WIT WHAT KYU SAYS ...

ALSO, BY THE WAY, SUMIRE-SAN...

WHO WAS THE ONE THAT MADE THESE THREE DUPLICATES?

SO, THE MYSTERY HAS BECOME EVEN HARDER, HUH?

YEAH, IT'S THE GENIUS KUZURYUU TAKUMI, AFTER ALL.

T-THAT IDIOT GUY PAINTED THESE?!

H-HEY ...

YEAH, WHEN HE WAS IN GRADE SCHOOL, HE WAS AN ARTS PRODIGY!

G-GRADE SCHOOL?! S-SO THAT MEANS...

YES, HE PAINTED THEM WHEN HE WAS A GRADE SCHOOLER!

EHHH?!

IT WAS UKON!

OH YEAH, I REMEMBER, HE WAS CALLED 'DEKISUGI'*, BECAUSE HE WAS ADEPT AT A LOT OF THINGS!

.....

NO WAY ...

I-IMPO-SSIBLE!

*T/L NOTE . DEKISUGI : DERIVED FROM DEKISUGIRU, MEANING OVER-ACHIEVER.

AND WHEN HE WAS YOUNG, HIS MOTHER PASSED AWAY DUE TO SOME ILLNESS...

UKON IS KIRIYU-SAN'S SON FROM HIS FIRST WIFE...

HE FACED A LOT OF HARDSHIPS GROWING UP..

HMM, SINCE ...

B-BUT, WHY'S HE SO... DIFFERENT NOW?

AND WHERE IS THAT HATSUKI-SAN NOW?

THE THING IS...

THAT'S WHY HE'S NOT RELATED TO ANYONE BY BLOOD!

ALL HIS THREE SISTERS ARE HATSUKI-SAN'S DAUGHTERS FROM PREVIOUS MARRIAGES...

AND THE NEXT MORNING, THE PAINTING OF THE MOON SPIRIT, WHICH WAS ON THE WALL...

WAS FOUND ON THE FLOOR.

ON THE NIGHT OF A FULL MOON, SHE FELL DOWN FROM THE SECOND FLOOR AND DIED!

EHHH?! S-SO THAT MEANS ...

YEAH, THERE WAS A BIG RUMOUR THAT THE DEATH WAS CAUSED BY THE CURSE OF THE MOON SPIRIT!!

AND WHEN THEY FOUND HER BODY, THEY SAW THAT SHE HAD WRITTEN THE CHARACTER 'TSUKI', MEANING 'MOON' BEFORE SHE'D DIED!

EVEN IF THE VICTIMS ESCAPE DEATH, THEY OFTEN SUFFER TOTAL PARALYSIS!

YES, PUFFER FISH POISON CAN CERTAINLY CAUSE HIM TO BE LIKE THAT ...

SOME SAY THAT HE'S LIKE THAT BECAUSE OF PUFFER FISH POISONING ...

UNLESS I'M WRONG, IT WAS NOT LONG AFTER HE MARRIED HATSUKI-SAN...

AND FOR HOW LONG HAS KIRIYU-SAN BEEN CONFINED TO HIS BED?

HELLO THERE!

!

AND MAYBE IT'S BECAUSE OF THAT SHOCK... THAT UKON BECAME LIKE THIS.

AND NOT LONG AFTER THAT, HATSUKI-SAN DIED AS WELL...

REALLY... IT'S LIKE THIS FAMILY IS CURSED OR SOMETHING.

?

HUH? WHAT THING?

YOUR UNDIES, KIN-CHAN.

W-WHY THE HELL WAS MY UNDER-WEAR AT YOUR HOUSE ?!

YOU DON'T REMEMBER? YOU SLEPT OVER AT MY HOUSE WHEN WE WERE IN 2ND GRADE!

!?

I CAME TO RETURN THE THING YOU FORGOT!

U-UKON?!

W-WHY DID YOU COME HERE ALL OF A SUDDEN?!

EHH? BUT WHY? THEY'RE REALLY GOOD!

OH COME ON, SUMIRE ...

WHY DID YOU SHOW THEM THESE PAINTINGS? NOW I'M EMBARASSED!

OWW!!

THAT WAS MORE THAN A DECADE AGO!!

CAN WE SEE THE ORIGINAL PAINTINGS ONE MORE TIME, PLEASE?

OH, YES. UKON-SAN...

CAN SOMEONE BE AN IDIOT AND A GENIUS AT THE SAME TIME?

BECAUSE I DIDN'T PAINT ANYTHING ON THE BACK!

HUH? WHY?

LET'S GO, THEN!

EHHH, REALLY ??

HUH?

PLEASE! I'M VERY INTE-RESTED IN SEEING THEM!

BECAUSE IT'S NIGHT, SILLY! THIS IS THE TIME THE SPIRITS COME OUT OF THE PAINTINGS ...

AND STROLL ABOUT THE HOUSE...

IF YOU MEET ONE OF THEM ...

NO, NOT NOW...

FINE, THAT'S ALRIGHT.

HMMM ...

!!

A TERRIBLE CURSE WILL BEFALL YOU!!

.....

I'LL SAY IT AGAIN, HE'S ONE WEIRD GUY.

OH YEAH.

GOOD NIGHT!

SO WE'LL SEE THEM TOMORROW MORNING, OKAY?

IF IT WERE ME, I'D SELL THEM AS SOON AS I COULD AND BUY A GRAND HOUSE IN TOKYO OR SOMEPLACE ...

HUH, WHO'D WANT THOSE MOLDY OLD PAINTINGS IN THEIR HOUSE, ANYWAY?

THEY'RE WORTH MILLIONS, APPARENTLY. IT'S FUNNY HOW THE ART WORLD WORKS, ISN'T IT, ONEESAN?

EVEN THOUGH I'VE SEEN THEM A HUNDRED TIMES, THEY STILL MAKE ME VERY UNEASY ...

SHALL WE HIRE A DETECTIVE?

YES, I'VE HEARD. BUT WE'VE GOT A COUPLE MORE YEARS, RIGHT? THAT IDIOT UKON WOULD NEVER UNDERSTAND ...

DO YOU KNOW THAT WE CAN'T GET RID OF IT UNTIL THE RIDDLE BEHIND IT HAS BEEN SOLVED?

SO IT'S TIME TO DONATE THE PAINTINGS TO SOME OLD MUSEUM.

ANYWAY, THE COAST IS CLEAR FOR NOW ...

UKON ISN'T AS STUPID AS HE LOOKS, MIDORI. IT'S YOU WHO IS AS NAIVE AS EVER.

I-I SEE...

UKON, WHAT'RE YOU DOING?

ISN'T THIS MAKI-NEESAN'S ROOM?

A-AH, TOMOE-NEESAN ...

DON'T YAP ABOUT THAT INSIDE THE HOUSE, MIDORI! GOD, WHEN WILL YOU LEARN TO KEEP YOUR BIG MOUTH SHUT?!

S-SORRY, MAKI-ONEESAN.

SHHH, NOT SO LOUD, DAMN IT!!

HOW CAN YOU GET LOST IN YOUR OWN HOUSE?!

ぱっぱっぱっ

COULD'VE SWORD THE TOILET WAS THIS WAY. THIS HOUSE IS BECOMING TOO BIG AND UNRELIABLE, HM...

カ.

OH, SO THIS ISN'T MY ROOM EH... THAT'S FUNNY, I WAS SURE IT WAS...

SETSUKO-SAN, HOW MANY TIMES HAVE I TOLD YOU NOT TO THINK OF STRANGE THINGS?

THERE'S NO SUCH THING AS SPIRIT FOOT-STEPS. NOW GO SLEEP.

ALRIGHT.

I AM SORRY. BUT I THINK I HEARD THE FOOTSTEPS OF THE SPIRITS...

O-OH, IT'S JUST YOU, SETSUKO-SAN. YOU REALLY GAVE ME A FRIGHT!

TOMOE-SAMA?

カ.

THUD

WHO'S OUT THERE?!

!!

I FEEL LIKE SOMETHING SCARY IS ABOUT TO HAPPEN!

THE FULL MOON FAST APPROACHES ...

LIKE THE TIME OF HATSUKI-SAMA'S ACCIDENT ...

HEH, WHAT WOULD A POVERTY-STRICKEN GIRL LIKE YOU KNOW?

ONE DAY, THIS ENTIRE HOUSE WILL BECOME MINE AND MAKI-ONEESAN'S, YOU HEAR?

W-WE JUST CAME ...

CAME TO EAVESDROP, NO DOUBT!

N-NO! I DID NO SUCH THING!

AHH, MAKI-NEESAN...

TOMOE? HOW LONG HAVE YOU TWO BEEN STANDING HERE?!

BUT TOMOE-LOVES IT, DON'T YOU? ACTING LIKE A GOOD LITTLE GIRL AGAIN.

I HATE THIS QUIET VILLAGE AND THE OLD-FASHIONED NORMS!

SO WHAT IF SHE IS?!

MIDORI-ONEESAN ...

ARE YOU DRUNK AGAIN?

MIDORI-ONEESAN, PLEASE ...

SHUT YOUR MOUTH! YOU'RE JUST A MAID!!

PLEASE STOP, MIDORI-SAMA! TOMOE-SAMA DIDN'T MEAN TO ...

.....

ザワ ザワ

THAT'S OKAY!

THE KEY IS USUALLY WITH ME OR FATHER, SO IT'S NO PROBLEM!

TO YOU TOO! PLEASE COME IN!

WE'RE REALLY SORRY TO INTRUDE THIS EARLY IN THE MORNING.

GOOD MORNING!

EH? HE ENTRUSTS THE KEY WITH YOU?

THOUGH YOU ARE THE LAST CHILD?

OH YES. TO BE HONEST, MY FATHER DOESN'T TRUST MY SISTERS IN THE LEAST.

BUT KEEP IT A SECRET FROM HIM IN ANY CASE. HE MIGHT MISUNDERSTAND, YOU KNOW...

YOU TOO, GUYS!

OKAY!

WON'T THE MASTER GET ANGRY, UKON-SAMA?

NOPE, IT'S FINE.

OW!

AHH, IT'S OPEN...

FOLLOW ME...

...

HEY, WHAT'S WRONG, UKON-SAN?

WHY DID YOU STOP SUDDENLY?

T-THIS IS ...

THIS IS...

AAAAAARR RRGHHHH HHHHHH !!!!!!!!!!

!?

W-WHAT'S WRONG, UKON?!

UUWWAA AAAAHHH HHHHHH !!!!!!!!!!

N-NNOOO OOOO!!!

M-MAKI-ONEESAN?!

S-SHE'S DEAD ...

STABBED RIGHT THROUGH THE THROAT ...

EH?!

I-IT'S THE CURSE OF THE FLOWER SPIRIT...

KKYYYYYY YYYYYYY YYAAAAAA AAAAAHH HHHHHH !!!!!!!!!! !!!!!!!!!!

!!

T-THIS IS...?!

THE FLOWERS ON THE FLOOR ARE THE SAME AS THE ONES IN THE PAINTING!!

THIS IS A CURSE !!!

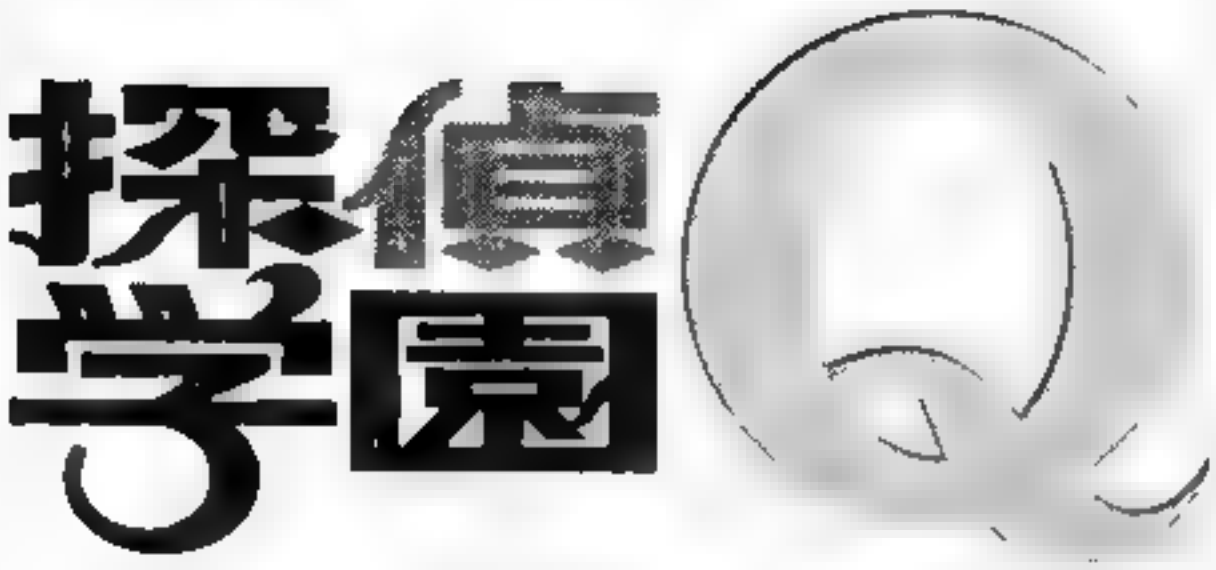
.....

THE CURSE OF THE SETSU GEKKA!!!

HATSUKI-SAMA WAS KILLED BY THE CURSE OF THE MOON SPIRIT ...

AND MAKI-SAMA HAS BEEN KILLED BY THE CURSE OF THE FLOWER SPIRIT...

THIS IS "HIS" WORK... IT HAS TO BE!!!


探偵学園Q

BUKU KOMIK ELEX MEDIA KOMPUTINDO

DETECTIVE SCHOOL Q

13

Story: SEIMARU AMAGI

Art: FUMIYA SATO

探偵学園Q

IRREGULAR SCANS CREDITS

RAW SOURCE : PHIESELPHIE
CLEANING : THE CRIMSON ACE
TRANSLATIONS : AMAKUSA RYUU
TYPESETTING : THE WATCHFUL GENT
PROOFREADING : VEXING BANDIT

HELLO, IRREGULAR SCANS HERE!!

WE'RE LOOKING FOR DEDICATED FANS WHO CAN TRANSLATE DETECTIVE CONAN, KINDAICHI OR TANTEI GAKUEN Q FROM JAPANESE, CHINESE OR INDONESIAN, AS WELL AS PEOPLE WHO CAN CLEAN THE RAWS.

WE ARE ALSO IN DIRE NEED OF TYPESETTERS WHOM WE ARE SHORT OF, SO WE CAN RELEASE YOUR FAVOURITE SERIES AS SOON AS POSSIBLE.

PLEASE MESSAGE US ON BATOTO AT THE USERNAME THEWATCHFULGENT OR MAIL US AT HIGHSCHOOLDETECTIVE@YAHOO.FR IF YOU ARE INTERESTED. PLEASE SPREAD THE WORD.

THANKS A LOT, AND KEEP SUPPORTING THE SERIES AS YOU ALWAYS HAVE!!!

THE FLOWERS ON THE FLOOR ARE THE SAME AS THE ONE IN THE PAINTING...

LOOK ...

NOO-OO!!!

MAKI-NEESAN!!

CHAPTER 103 : THE SETSU GEKKA MURDER CASE - PART 3

AND NOW MAKI-SAMA HAS BEEN KILLED BY THE FLOWER SPIRIT !!

HATSUKI-SAMA WAS KILLED BY THE MOON SPIRIT...

IT'S THE CURSE...

THE CURSE OF THE SETSU GEKKA!!!

.....

.....

THIS IS "HIS" WORK... IT HAS TO BE!!

YES...

SO THAT MEANS YOU ARE THE ONLY ONE WHO CAN ACCESS THE ROOM FREELY.

MY FATHER AND I DO.

HM, YOUR FATHER? HE'S BED-RIDDEN AND CAN'T EVEN WALK, RIGHT? HE'S HARDLY A SUSPECT.

YES ...

SO, THE BODY WAS FOUND BEHIND THIS STEEL DOOR WHICH WAS CLOSED AND LOCKED?

AND WHO HOLDS THE KEY TO THE ROOM?

COUGH!

THOUGH I AM TRULY SORRY FOR THE DEATH OF YOUR SISTER...

YEAH, THEY'RE SUSPECTING HIM!

OH NO, KINTA!

THAT IS RIGHT.

HUH? BUT WHY?

I MUST ASK YOU TO COME DOWN TO THE STATION TO BE QUESTIONED!

KIRIYU UKON-SAN...

TO MAKE IT CLEAR, SINCE YOU'RE THE ONLY ONE WHO CAN FREELY ENTER AND EXIT THIS ROOM, THERE IS NO CHANCE THAT THIS IS A SUICIDE!!

BECAUSE ONLY YOU ARE IN FULL POSSESSION OF THE KEY, WHICH IS IMPOSSIBLE TO BE DUPLICATED. THE ONLY OTHER KEY IS WITH YOUR FATHER, WHO IS AN INVALID...

THEN WHY ARE YOU SO NERVOUS? LET'S TALK ABOUT IT AT THE STATION.

I-I... I DIDN'T DO IT!!

HEHH?!

THE CULPRIT IS... ME?

SO IF THIS ISN'T A SUICIDE...

T-THAT IS... I AM...

WAIT A MINUTE, INSPECTOR!

EH? WHO ARE YOU?

KIN-CHAN...

U-UKON!!

HOLD IT RIGHT THERE!

W-WAIT, KINTA!!

AHH, TOO LATE!

TOYAMA KINTAROU, DDS!!!

D-... DDS?!

THE SCHOOL OF DAN MORIHIKO?!

B-BUT OF COURSE...

FOR WHICH I WANT UKON TO ACCOMPANY US, IF THAT'S OKAY WITH YOU.

COUGH!

MY FRIENDS FROM Q-CLASS AND I WANT TO INSPECT THE SCENE OF THE CRIME ...

PLEASE ALLOW US TO ASSIST WITH THE INVESTI-GATION!

Y-YES!

K-KYU, SINCE WHEN...

GUYS, LOOK HERE!

.....

K-KINTA! WHAT HAVE YOU DONE?!

YEAH, YOU CAN TELL BY THE PETALS.

YOU'RE RIGHT, IT'S NOT A HORTENSIA AT ALL! IT'S A HYDRANGEA!

DON'T YOU THINK THIS HORTENSA LOOKS A BIT DIFFERENT FROM THE ONE IN THE PAINTING?

YES!

SUMIRE-SAN, IF I'M NOT WRONG, YOU SAID THAT THE HORTENSIA BLOOMED IN THE FRONT GARDEN OF THIS HOUSE, RIGHT?

SO WHY IS ONLY THE HOR-TENSIA DIFFE-RENT?

HM? BUT THE KIKYO AND THE LILY OF THE VALLEY ARE THE SAME, RIGHT?

INSTEAD OF TAKING THE TROUBLE TO GET THE HYDRANGEA? COULD IT BE THEY WANTED TO MAKE IT AN IMITATION MURDER?!

THAT'S WHY IT IS SO STRANGE. WHY DIDN'T THE CULPRIT JUST TAKE THE HORTENSIA FROM HERE...

BUT THE FLOWERS HERE ARE HYDRANGEA ...

TO GET HIS PARTICULAR HYDRANGEA, YOU NEED TO WALK A GOOD 5 MINUTES TO THE VILLAGE.

MAKI-SAN'S MURDER WAS MADE TO LOOK LIKE THE PAINTING OF THE MOON SPIRIT BY KUZURYUU TAKUMI!!

...

IMITA-TION MURDER?

...

HE MEANS A MURDER WHICH IS MADE TO LOOK LIKE A LEGEND OR ARTWORK

...

I AGREE WITH KAZUMA

...

P-PERHAPS, BUT...

BUT WOULDN'T IT BE BETTER IF UKON-SAN JUST WENT TO THE STATION AND ANSWERED SOME QUESTIONS?

KINTA, IF DAN-SENSEI EVER LEARNS WHAT YOU'VE DONE, HE'LL HAVE YOUR HIDE!

I'LL TAKE WHAT'S COMING EVEN THE POLICE ARE UNSURE ABOUT THIS

...

THERE IS NO EVIDENCE YET...

S-SO WHAT IS THE EVIDENCE THAT UKON IS THE CULPRIT?

UKON'S FATHER... AND UKON HIMSELF!

BUT THAT DOESN'T CHANGE THE FACT THAT...

ONLY TWO PEOPLE HAD ACCESS TO THAT ROOM ...

R-RYU, WHAT'RE YOU SAYING?

I UNDERSTAND THAT THE ONE WHO IS BEING SUSPECTED IN YOUR CHILD-HOOD FRIEND, BUT CAN'T YOU HANDLE IT A BIT MORE LEVEL-HEADEDLY?

YOU THINK THAT BY JUST SHOWING YOUR DDS HANDBOOK, YOU'VE SAVED UKON-SAN...

AS IF SOMEONE WOULD KILL ANOTHER THEIR OWN SISTER...

AND LEAVE THE BODY BEHIND IN A ROOM WHICH ONLY HE HAS ACCESS TO!!

YOU THINK HE'S THAT BIG OF AN IDIOT?!

WATCH WHAT YOU'RE SAYING!!

K-KINTA!!

!!

A GENIUS WHO PRETENDS TO BE AN IDIOT ...

OR PERHAPS HE'S JUST ...

THEN WHY IS HE ACTING LIKE A DUFFER? WHO IS HE TRYING TO FOOL?

FROM WHAT I'VE SEEN, KIRIYU UKON IS SOMEONE WITH HIGH INTELLIGENCE ...

WHY I SUSPECTED HIM...

THAT IS THE PRIMARY REASON...

THE BLOOD WILL BE ON YOUR HANDS!!

AND IF ANOTHER MURDER OCCURS ...

YOU HAVE ESSENTIALLY LET THE CRIMINAL ESCAPE, KINTA...

IF UKON-SAN IS THE CULPRIT ...

THERE IS ONE MORE PAINTING LEFT...

THE SNOW SPIRIT...

MAKI-SAN WAS KILLED IN IMITATION OF THE FLOWER SPIRIT...

HATSUKI-SAN, THE MOTHER OF THE THREE GIRLS WAS KILLED IN IMITATION OF THE MOON SPIRIT...

W-WAIT A SEC ...

WHAT DO YOU MEAN, 'NEXT MURDER'?!

THE MURDERS HAVE NOT STOPPED YET.

SO, THERE IS A HIGH POSSIBILITY THAT...

SO, YOU'RE SAYING THAT...

WE NEED TO CONSIDER UKON-SAN AS A SUSPECT ...

. . . .

GULP!

M-ME?

WHAT DO YOU THINK, KYU?

TO MAKE SURE THERE ARE NO MORE MURDERS?

AND WE DON'T REALLY HAVE A LOT OF LEADS IN THIS CASE ...

IT'S TRUE THAT UKON-SAN IS A BIT HARD TO PREDICT...

I HONESTLY CAN'T SAY ANYTHING YET...

YEAH! YOU'VE KNOWN UKON-SAN FOR A LONG TIME, RIGHT, KINTA?

BECAUSE KINTA'S INTUITION SAYS THE SAME!

HUH?

BUT I THINK... UKON-SAN IS NOT THE CULPRIT!

AND YOU STRONGLY BELIEVE HE'S NOT THE KILLER ...

HUH? M-MY... INTUITION?

AND WHY DO YOU THINK THAT?

K-KYU ...

SO... I TRUST YOUR INTUITION!!

OKAY, THEN KINTA AND I WILL DO THE OPPOSITE!

WE'LL TRY OUR BEST TO PROVE UKON-SAN'S INNOCENCE!

KAZUMA AND I WILL INVESTIGATE ON THE BASIS THAT UKON-SAN IS THE CULPRIT...

OKAY, IN THAT CASE ...

LET'S SPLIT UP AND INVESTI-GATE...

I'M NOT GOING TO SIDE WITH EITHER OF YOU, SORRY.

WELL, I...

E-EHH?! ME...

WHAT ABOUT YOU, NEGU?

LIKE IT OR NOT, WE ARE ALL STILL RIVALS TO BE THE SUCCESSOR OF DAN MORIHIKO!!

IT IS A GOOD THING THAT WE DON'T INVESTIGATE THIS TOGETHER ...

THIS IS THE FIRST TIME THAT Q-CLASS HAS DIVIDED BECAUSE OF INDIVIDUAL SUSPICIONS ...

SO I'LL CONDUCT MY OWN INVESTIGATION WITHOUT BEING SWAYED BY EITHER OF YOUR OPINIONS.

VERY WELL ...

MEGU ...

SEEMS LIKE RYU IS AS STRANGE AS EVER...

HUH?

YOU GUYS SEPARATED ALL OF A SUDDEN...

H-HOW DID THIS HAPPEN, MEGU-CHAN?

...

45

COME ON, KAZUMA!

O-OKAY ...

LET'S GO TOO, KINTA!

YEP!

I DON'T KNOW WHY, BUT I HAVE A BAD FEELING.

I'VE BEEN IN AWE MANY TIMES, SEEING RYU AND KYU SOLVE CASES TOGETHER...

B-BUT... SEEING THEM SEPARATED LIKE THIS ...

THIS IS NOT THE FIRST TIME...

IT'S ALWAYS DURING THE CASES WHICH INVOLVE KUZURYU TAKUMI'S ARTWORK THAT HE LOSES HIS COOL...

THE KEY TO THE PAINTING ROOM?

OKAY, WE NEED TO GO OVER IT FROM THE BEGINNING ...

SO LET'S GO TALK TO UKON-SAN'S FATHER, THE OTHER HOLDER OF THE KEY!

YEAH! WHERE DO WE START, KINTA?

RIGHT, OUR JOB IS TO PROVE THAT UKON IS INNOCENT!

WHAT DO YOU THINK?

NOT A CLUE!

YES.

SETSUKO-SAN AND IWAZAKI-SENSEI, COULD YOU WAIT OUT-SIDE FOR A BIT?

. . . . . .

WHERE DO YOU KEEP IT?

YES, WE HEARD THAT YOU HAD THE OTHER KEY.

PLEASE EXCUSE ME, OSSAN.

PLEASE TAKE IT OUT, TOYAMA-KUN. I CANNOT DO IT BY MYSELF

IT IS INSIDE MY PILLOW...

...YES, I'VE GOT IT!

THEY'RE GONE, OSSAN.

WHERE IS THE KEY?

NO, ONLY UKON DID.

IT'S THE SAME KEY THAT UKON HAD...

DID ANYONE KNOW THE WHERABOUTS OF THIS KEY?

KINTA, DOES THIS HOUSE HAVE A SECRET EXIT ...

LIKE THE BASEMENT IN SUMIRE-SAN'S HOUSE?

I'M PRETTY SURE THERE ISN'T.

WHAT'S MORE. THE KEY IS IMPOSSIBLE TO DUPLICATE!

YEAH ...

LOOKS LIKE ONLY UKON COULD HAVE ENTERED THE ROOM..

WOW, THIS IS TURNING OUT TO BE HARD ...

WELL, WE WERE JUST LEAVING, ANYWAY...

YOU DON'T HAVE TO BE WORRIED ABOUT THE POLICE SUSPECTING YOU AS THE CULPRIT ANYMORE.

UKON AND TOMOE!

YOU'VE GOT TO TELL ME IF YOU'RE COMING HERE, YOU KNOW.

THAT SOMEONE STOLE THE KEY WHICH UKON-SAN HAD ON HIM!

SO, THE ONLY REMANING POSSIBILITY IS...

!

EH? WHY ARE ONLY THE TWO OF YOU HERE?

EH?

W-WHY SHOULD I, WHEN I HAVE KIN-CHAN?

YOU COULD BE A LITTLE WORRIED, Y'KNOW!

OH, I'M NOT WORRIED AT ALL!

カカ...

I-IS HE EMOTION-ALLY MANIPU-LATING ME?

THAT'S WHY I TRUST YOU 1000%!

EVER SINCE WE WERE KIDS, I WAS ALWAYS GETTING BULLIED ...

AND YOU WERE THE ONLY ONE WHO WOULD STAND UP FOR ME...

TOMOE!

WHAT IS IT, TOMOE?

UMM ...

CAN I TELL YOU SOME-THING?

DON'T SAY ANYTHING UNNECESSARY!

M-MIDORI-NEESAN!

IT WASN'T UKON WHO KILLED MAKI-NEESAN!

I KNOW IT'S WEIRD BUT...

HE COULDN'T DO SOME-THING LIKE THAT!!

OR YOU WILL BE THE ONE TO FACE THE WRATH OF THE SNOW SPIRIT!!!

IT LOOKS LIKE Q-CLASS HAS BEEN DIVIDED

I MUST USE THIS OPPURTUNITY TO SPEAK WITH THE YOUNG PRINCE.

THIS IS INTERE-STING..

THAT WON'T COUNT AS A CRIME, YOU KNOW ...

HEYY!!! I'VE ARRIVED !!

SHOW YOURSELF! WHY DID YOU ASK ME TO COME HERE??

ONCE YOU APPEAR, I'LL FINISH YOU OFF!!

THE LETTER WHERE YOU TOLD ME TO COME HERE CAN BE USED AS EVIDENCE FOR SELF-DEFENSE!

S-SO, THE ONE WHO CALLED ME HERE LAST NIGHT WAS MAKI-ONEESAN'S KILLER...

YOU CAN'T TAKE ME DOWN AS EASILY ...

!?

DID SOMEONE TURN THE A/C ON?

WHY IS IT SO COLD ..?

A TRAP?!

C-COULD IT BE ...

T-THAT CAN'T BE! THIS IS A COOLING ROOM! THE LOCK HAS TO OPEN!!

W-WHAT THE?! IT'S LOCKED?!

ドン
ドン
ドン
ドン
ドン
HELP!! PLEASE, HELP ME!
IF I STAY HERE, I WILL ...
OPEN THE DOOR!! PLEASE, OPEN IT!!
!
COULD IT BE... LIKE IN THE CASE OF THE TESTA DI DRAGO...
THAT "THEY" ARE THE ONES BEHIND ALL THIS??
I HAVE A BAD FEELING ABOUT THIS...
YET ANOTHER MURDER IN A CASE ASSOCIATED WITH THE WORK OF KUZURYUU TAKUMI...

RYU ...?

.....

HM?

ぎゅっ

.....

ん

? ?

AS YOU WISH...

I KNOW YOU'RE HERE...

COME OUT! SHOW YOURSELF!!

.....

.....

AS I THOUGHT, IT IS YOU!!

CERBERUS !!!

GREETINGS, O YOUNG PRINCE!!

IS THAT GUY?

WHO ...

END OF VOLUME 13

探偵学園Q